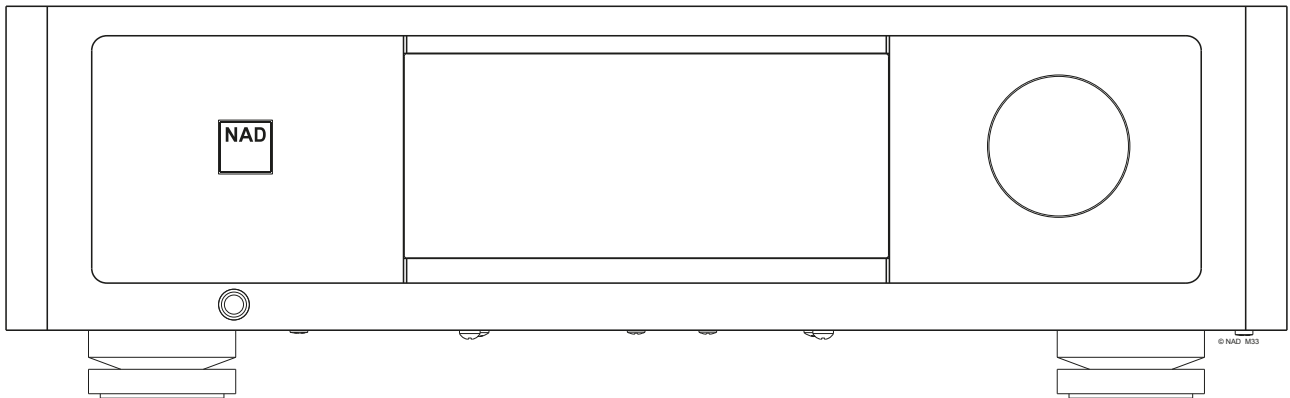




# M33

Amplificador DAC de transmisión BluOS

---



ESPAÑOL

---

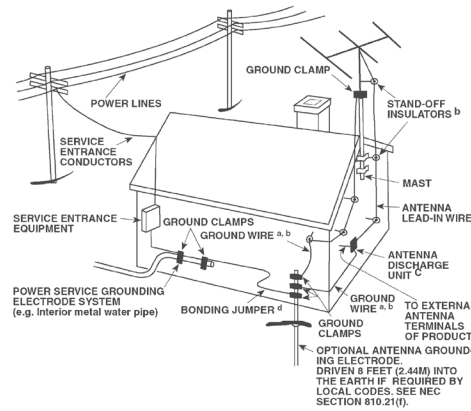
Manual del Usuario

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1. Lea las instrucciones** - Se deben leer todas las instrucciones de seguridad y de operación antes de hacer funcionar el producto.
- 2. Guarde las instrucciones** - Se deben conservar las instrucciones de seguridad y de operación para referencia futura.
- 3. Siga las advertencias** - Se deben seguir todas las advertencias en el producto y en las instrucciones de operación.
- 4. Siga las instrucciones** - Se deben seguir todas las instrucciones de operación y de uso.
- 5. Limpieza** - Desconecte este producto del tomacorriente de pared antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos ni en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarlo.
- 6. Componentes** - No use componentes ni accesorios no recomendados por el fabricante del producto, ya que pueden causar peligro.
- 7. Agua y humedad** - No use este producto cerca del agua; por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero o lavadero; en un sótano húmedo; ni cerca de una piscina o lugares similares.
- 8. Accesorios** - No coloque este producto en un carrito, estante, trípode, ménsula o mesa inestable. El aparato puede caerse y causar lesiones graves a un niño o adulto, y serios daños al producto. Úselo únicamente con un carrito, estante, trípode, ménsula o mesa que recomiende el fabricante o que se incluya con el producto. Cualquier montaje del producto debe seguir las instrucciones del fabricante y utilizar el accesorio de montaje recomendado por el fabricante.
- 9. Carrito** - Si el producto está colocado sobre un carrito, debe moverse con cuidado. Las paradas rápidas, la fuerza excesiva y las superficies no uniformes pueden causar la volcadura del carrito y el producto.
- 10. Ventilación** - Las ranuras y aberturas en el gabinete son para ventilación con objeto de asegurar una operación confiable del producto y protegerlo del sobrecalentamiento. Estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Nunca se deben bloquear las aberturas al colocar el producto sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no se debe colocar en un lugar empotrado, como un librero o estante, salvo cuando este permita la debida ventilación o se sigan las instrucciones del fabricante.
- 11. Alimentación eléctrica** - Este producto debe funcionar únicamente con el tipo de fuente eléctrica que indica la etiqueta y conectarse a la alimentación principal con un tomacorriente protegido con conexión a tierra. Si usted no está seguro del tipo de suministro eléctrico que hay en su casa, consulte al distribuidor del producto o a la compañía de energía eléctrica.
- 12. Protección del cable de alimentación** - Los cables de suministro eléctrico se deben colocar de manera que no puedan ser pisados ni queden aplastados por objetos colocados encima o contra ellos. También se debe prestar atención especial a los cables en las clavijas, tomas de corriente adicionales y puntos de salida del producto.
- 13. Clavija de alimentación principal** - Cuando se use la clavija de alimentación principal o un acoplador del aparato como dispositivo de desconexión, dicho dispositivo estará preparado para funcionar.
- 14. Conexión a tierra de la antena exterior** - Si se conecta un sistema exterior de antena o de cable al producto, compruebe que estos elementos estén conectados a tierra para que exista cierta protección contra sobrecargas y acumulaciones de cargas estáticas. El artículo 810 del Código Eléctrico Nacional (NEC, National Electrical Code), ANSI/NFPA 70, ofrece información sobre la debida conexión a tierra de la antena y la estructura de soporte, la conexión a tierra del cable a una unidad de descarga de antena, el tamaño de los conductores a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de antena, la conexión a tierra de los electrodos y los requisitos para estos.

## NOTA AL INSTALADOR DE SISTEMA DE TV POR CABLE (CATV)

Esta nota es para remitir al instalador de CATV a la Sección 820-40 del NEC que establece las directrices para la debida conexión a tierra y, en particular, especifica que el cable a tierra se conectará al sistema de conexión a tierra del edificio, tan cerca al punto de entrada del cable como sea posible.



- 15. Rayos** - Para mayor protección de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando permanezca sin cuidado ni uso por períodos prolongados, desconéctelo del tomacorriente de la pared y desconecte la antena o el sistema de cable. Este evitará que el producto se dañe debido a rayos y sobrecargas de energía eléctrica.
- 16. Líneas eléctricas** - No se debe colocar nunca una antena exterior cerca de los cables de energía eléctrica suspendidos ni de otros circuitos eléctricos, ni donde pudiera caer sobre esos cables o circuitos. Al instalar un sistema de antena exterior, se debe tener sumo cuidado de evitar tocar esos cables o circuitos de energía eléctrica; el contacto con estos podría ser mortal.
- 17. Sobrecargas** - No sobrecargue los tomacorrientes de pared, las extensiones ni los tomacorrientes adicionales integrales, ya que esto podría causar un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.
- 18. Fuentes de ignición** - No se debe colocar sobre el aparato ninguna llama descubierta, como velas encendidas.
- 19. Introducción de objetos y líquidos** - No introduzca nunca objetos de ningún tipo en las aberturas de este producto, porque pueden tocar puntos peligrosos de voltaje, o provocar un cortocircuito que cause un incendio o una descarga eléctrica. Nunca derrame ningún tipo de líquido sobre el producto.
- 20. Auriculares** - La presión de sonido excesiva de auriculares y audífonos puede causar sordera parcial.
- 21. Daños que hagan necesario la reparación del producto** - Desconecte el producto del tomacorriente de pared y consulte al personal de servicio cualificado cuando suceda lo siguiente:
  - Cuando haya daños en la clavija o en el cable de suministro eléctrico.
  - Cuando se haya derramado un líquido o hayan caído objetos dentro del producto.
  - Cuando el producto haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
  - Cuando el producto no funcione normalmente después de seguir las instrucciones de operación. Ajuste solo los controles indicados en las instrucciones de operación, ya que el ajuste indebido de otros controles puede causar daños y, a menudo, hará necesarias más reparaciones de un técnico cualificado para restaurar el funcionamiento normal del producto.
  - Cuando el producto se haya caído o dañado de alguna manera.
  - Cuando el producto muestre un cambio notable en las prestaciones; esto indica que necesita servicio de mantenimiento.
- 22. Piezas de repuesto** - Cuando se necesiten piezas de repuesto, verifique que el técnico que hizo el servicio haya utilizado las piezas que especifica el fabricante o que tienen las mismas características que la pieza original. El uso de repuestos no autorizados puede ocasionar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

**23. Desecho de baterías** - Cuando deseche baterías usadas, cumpla los reglamentos gubernamentales o las normas públicas de instrucción ambiental que se aplican en su país o región.

**24. Revisiones de seguridad** - Después de hacer algún mantenimiento o reparación de este producto, pida al técnico que haga las revisiones de seguridad para determinar que el producto esté en las debidas condiciones de operación.

## ADVERTENCIA



El símbolo de rayo con una punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, alerta al usuario de la presencia, en el interior de la caja del producto, de "tensiones peligrosas" sin aislamiento y de magnitud suficiente para considerarlas un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de que la documentación que se incluye con el equipo contiene importantes instrucciones de uso y mantenimiento (servicio).



EL EQUIPO SE DEBE CONECTAR A UN TOMACORRIENTE DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL QUE TENGA CONEXIÓN A TIERRA.

## PRECAUCIONES PARA LA COLOCACIÓN

Para mantener una ventilación adecuada, asegúrese de dejar un espacio alrededor de la unidad (desde las dimensiones externas mayores, incluidos los puntos salientes) igual o mayor que lo indicado a continuación.

Paneles izquierdo y derecho: 10 cm

Panel posterior: 10 cm

Panel superior: 10 cm

## DECLARACIÓN DE LA FCC

Este equipo se sometió a prueba y se verificó que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de clase B, según la Parte 15 de las normas de la FCC. El objetivo de estos límites es ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina para las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no haya interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina para la recepción de radio o televisión (que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo), se recomienda al usuario intentar corregirla mediante uno o más de los siguientes procedimientos:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito eléctrico distinto al del receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio y TV con experiencia.

## CUIDADO

- Los cambios o las modificaciones no expresamente aprobados por NAD Electronics que se hagan a este equipo podrían anular la autorización del usuario para operar este equipo.
- Para evitar las descargas eléctricas, haga coincidir la pata ancha de la clavija con la ranura ancha e insértela totalmente.
- Existe peligro de explosión si la batería no se reemplaza correctamente. Reemplácela solo con el mismo tipo o uno equivalente.
- Un dispositivo que tenga un terminal de protección para conexión a tierra se debe conectar a un tomacorriente de alimentación principal conectado a tierra.

## ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad.
- El aparato no debe quedar expuesto a goteo o salpicaduras de líquidos. No deben colocarse sobre el aparato objetos con líquido dentro, como vasos.
- La clavija de alimentación principal se usa como dispositivo de desconexión y debe estar lista para funcionar durante el uso previsto. Para desconectar completamente el aparato de la alimentación principal, la clavija principal se debe desconectar por completo del tomacorriente de alimentación principal.
- La batería no se debe exponer a un calor excesivo como el del sol, el fuego o similares.

## EN CASO DE DUDA, CONSULTE CON UN ELECTRICISTA AUTORIZADO



Este producto está fabricado para cumplir con los requisitos de interferencia de radio de la DIRECTIVA 2004/108/EC de EEC.

## NOTAS SOBRE LA PROTECCIÓN AMBIENTAL



Al final de su vida útil, no se debe desechar este producto junto con los residuos domésticos habituales, sino que se debe llevar a un punto de recolección para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Así lo indican los símbolos sobre el producto, el Manual del usuario y el embalaje.

Los materiales pueden ser reutilizados de acuerdo con estos símbolos. Con la reutilización, el reciclaje de materias primas u otras formas de reciclaje de productos viejos, usted hace una importante contribución a la protección del medio ambiente.

Su representante administrativo local puede indicarle dónde se encuentra el lugar para este tipo de desechos.

## ANOTE EL NÚMERO DE MODELO (AHORA QUE PUEDE VERLO)

El modelo y número de serie de su nuevo M33 están ubicados en la parte posterior de la caja. Por si los necesita en el futuro, le sugerimos anotar esos números aquí:

Número de modelo: .....

Número de serie: .....

# INTRODUCCIÓN

## ÍNDICE

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....2**

### **INTRODUCCIÓN**

**PASOS INICIALES.....5**  
CONTENIDO DE LA CAJA .....5  
REAJUSTE DE FÁBRICA .....5  
GUÍA DE INICIO RÁPIDO.....6

### **IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES**

**PANEL DELANTERO .....7**  
**PANEL POSTERIOR .....8**

### **OPERACIÓN**

**USAR LA PANTALLA DEL PANEL DELANTERO.....11**  
PANTALLA DE VISUALIZACIÓN DE MUESTRA ..... 11  
DIRAC LIVE® ..... 16  
TECNOLOGÍA MASTER QUALITY AUTHENTICATED ..... 16  
APROVECHAR AL MÁXIMO SU M33 ..... 16  
**USAR EL MANDO A DISTANCIA HTRM 2 .....17**  
CONTROLAR EL M33 ..... 17  
APRENDER CÓDIGOS DE OTROS MANDOS A DISTANCIA..... 17  
FUNCIONES DIRECTAS ..... 18  
COPIA UNA ORDEN DESDE OTRA TECLA ..... 18  
ÓRDENES MACRO ..... 18  
TIEMPO DE ESPERA DE LA ILUMINACIÓN DE LA TECLA..... 19  
CONFIGURACIÓN DE LA ILUMINACIÓN DE LAS TECLAS ..... 19  
REAJUSTE DE FÁBRICA ..... 19  
CARGAR BIBLIOTECAS DE CÓDIGOS..... 20  
MODO DE BÚSQUEDA ..... 21  
COMPROBAR EL NÚMERO DE BIBLIOTECA DE CÓDIGOS ..... 21  
RESUMEN DE MODOS DEL HTRM 2..... 21  
INSTALACIÓN DE BATERÍAS..... 21

### **REFERENCIA**

**ESPECIFICACIONES .....22**

### CONTENIDO DE LA CAJA

Con su M33, se incluye:

- 2 cables desprendibles de alimentación principal
- Mando a distancia HTRM 2 con 4 pilas AA
- Ensamblaje de micrófono con base de ferrita
- Adaptador USB para sonido de micrófono
- Unidad flash USB
- Cuatro soportes magnéticos
- Paño para limpieza
- Guía de inicio rápido

### NOTA

*Siga la Guía de inicio rápido que se adjunta para ayudarle a poner en funcionamiento su M33.*

### CONSERVE EL EMBALAJE

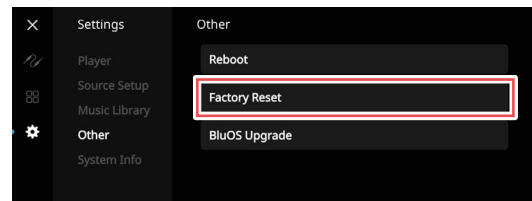
Guarde la caja y el material de embalaje con el que se entrega el equipo M33. Si se muda o necesita transportar el M33, el embalaje original es el contenedor más seguro. Hemos visto muchos equipos en perfectas condiciones dañados durante el traslado por falta de embalaje adecuado; por lo tanto, le pedimos que guarde la caja.

### REAJUSTE DE FÁBRICA

Se recomienda restablecer la configuración de fábrica si el M33 no funciona o si falló la actualización del firmware de Internet. Toda la personalización, la configuración de red Wi-Fi, los archivos compartidos y las listas de reproducción guardadas o ajustes se perderán, y se tendrán que crear de nuevo después de restablecer la configuración de fábrica.

El M33 puede reiniciarse de fábrica o restaurar los ajustes de fábrica por medio de los siguientes métodos.

#### 1 En la pantalla del panel frontal



Vaya a **Ajustes - Otros** opción menú y seleccione **Reajuste de Fábrica** para iniciar la restauración del M33 a los ajustes de fábrica por defecto. Siga los comandos de atajo.

#### 2 Forzar el Reajuste de Fábrica

- Mantenga presionado el interruptor trasero de RESET y a la vez, encienda el interruptor del panel trasero. No suelte el interruptor trasero de RESET.
- Mantenga apretado el interruptor táctil de RESET - El INDICADOR DE ESTADO (logo de NAD) parpadea en rojo y blanco alternativamente.
- Suelte el botón RESET cuando en el indicador de la Pantalla delantera aparezca "Reajuste de Fábrica..."
- Los reajustes de fábrica se efectúan con éxito si la unidad se reinicia.
  - Para la conexión inalámbrica, el M33 vuelve al modo de Cobertura inalámbrica y el INDICADOR DE ESTADO (logo de NAD) se vuelve blanco fijo.
  - Para la conexión por cable, el M33 se conectará sencillamente como si fuese un nuevo reproductor y el logo de NAD se vuelve blanco fijo.

### IMPORTANTE

*Si suelta el botón de Standby antes de que el indicador de estado (logo de NAD) comience a parpadear en color rojo, se cancelará el restablecimiento de la configuración de fábrica y el M33 quedará en el modo de actualización. Cuando esto suceda, solo comience de nuevo el procedimiento para restablecer la configuración de fábrica.*

# INTRODUCCIÓN

## PASOS INICIALES

### GUÍA DE INICIO RÁPIDO

Esta guía sencilla le ayudará a poner en marcha el modelo M33.

La conexión del M33 a la red de su casa puede ser por cable o inalámbrica.

### IMPORTANTE

- Para establecer una conexión alámbrica o inalámbrica, verifique que el enrutador de banda ancha sea compatible con Ethernet o que la red Wi-Fi esté configurada y disponible.
- Las tabletas, smartphones y demás dispositivos aplicables compatibles con el sistema operativo iOS (Apple) o Android se pueden usar como controladores de dispositivos móviles. Estos dispositivos no se incluyen con el M33.
- Descargue e instale la aplicación "BluOS Controller" que corresponda a su dispositivo.
- La aplicación BluOS está disponible como aplicación móvil para Android, iOS, Kindle y como aplicación de escritorio para computadoras con Windows y macOS. Las aplicaciones móviles se obtienen en la tienda de aplicaciones del dispositivo móvil correspondiente.
- Las aplicaciones de escritorio se pueden descargar directamente de la página web de Bluesound: [www.bluesound.com](http://www.bluesound.com)

### CONEXIÓN ALÁMBRICA

Use el cable Ethernet (no incluido) y conecte un extremo al puerto LAN del M33 y el otro extremo directamente a su enrutador o red alámbrica.

### CONEXIÓN INALÁMBRICA

El proceso es muy fácil pero hay algunas diferencias entre los dispositivos iOS (Apple) y los Android. Siga las instrucciones que correspondan a su smartphone o tableta. Para los usuarios de Windows y Mac, las instrucciones aparecen en la sección **Configuración Inalámbrica Manual** más adelante.

### NOTA

*Asegúrese de que no hay ninguna conexión por cable instalada.*

### ANDROID

- 1 Abra la aplicación, y esta le indicará de inmediato "New Players detected" (Se detectaron nuevos reproductores); seleccione "Setup Now" (Configurar ahora).
  - a Si no aparece ningún mensaje, abra el Player Drawer presionando el icono de inicio Home en la esquina superior derecha de la aplicación.
  - b Desplácese hasta el fondo y seleccione "Add a Player" (Agregar un reproductor) para iniciar el Asistente de configuración fácil.
  - c Seleccione la ID\* exclusiva de la red del M33 en la pantalla de reproductores detectados.
  - d Seleccione su red Wi-Fi doméstica en el menú desplegable "Choose a Wi-Fi Network" (Seleccionar una red Wi-Fi).
  - e Si su red Wi-Fi doméstica no aparece o está oculta, seleccione "Manual SSID Entry" (Introducción manual de SSID). Introduzca el nombre de la red o red inalámbrica que corresponda.
  - f Seleccione la "Network Security" (Seguridad de red) que usa su red.
- 2 Introduzca la contraseña de su red inalámbrica doméstica en el campo indicado y seleccione "OK".
- 3 Introduzca el "Player Name" (Nombre del reproductor) que desee configurar en el M33 para identificarlo con facilidad en el Player Drawer. La conexión para configuración de la red se hace automáticamente.
- 4 Cuando la aplicación indica "All Done!" (Listo), termina la conexión para configuración de la red.

La ID exclusiva de la red del M33 se indica como el nombre del producto (es decir, M33), seguido de los últimos cuatro dígitos de la dirección MAC (Machine Access Control) (por ejemplo, M33-001A). La dirección completa MAC de 12 dígitos está impresa en una etiqueta adhesiva en el panel posterior del M33.

### iOS

- 1 Abra la aplicación y seleccione el icono de inicio Home en la esquina superior derecha de la aplicación.
- 2 Desplácese hasta el fondo y seleccione "Add a Player" (Agregar un reproductor) para iniciar el Asistente de configuración fácil.
- 3 Como se muestra, presione el botón Home y abra la aplicación iOS Settings para seleccionar la red Wi-Fi que conectará.
- 4 En esa misma aplicación iOS, seleccione la ID\* exclusiva de la red del M33. Siga las instrucciones de la pantalla.
- 5 Regrese a la aplicación BluOS al terminar la conexión para configuración de la red.

Si el método anterior no funciona o si está usando un ordenador Windows o Apple Mac, use las instrucciones de la sección **Wireless Manual Setup** (Configuración inalámbrica manual).

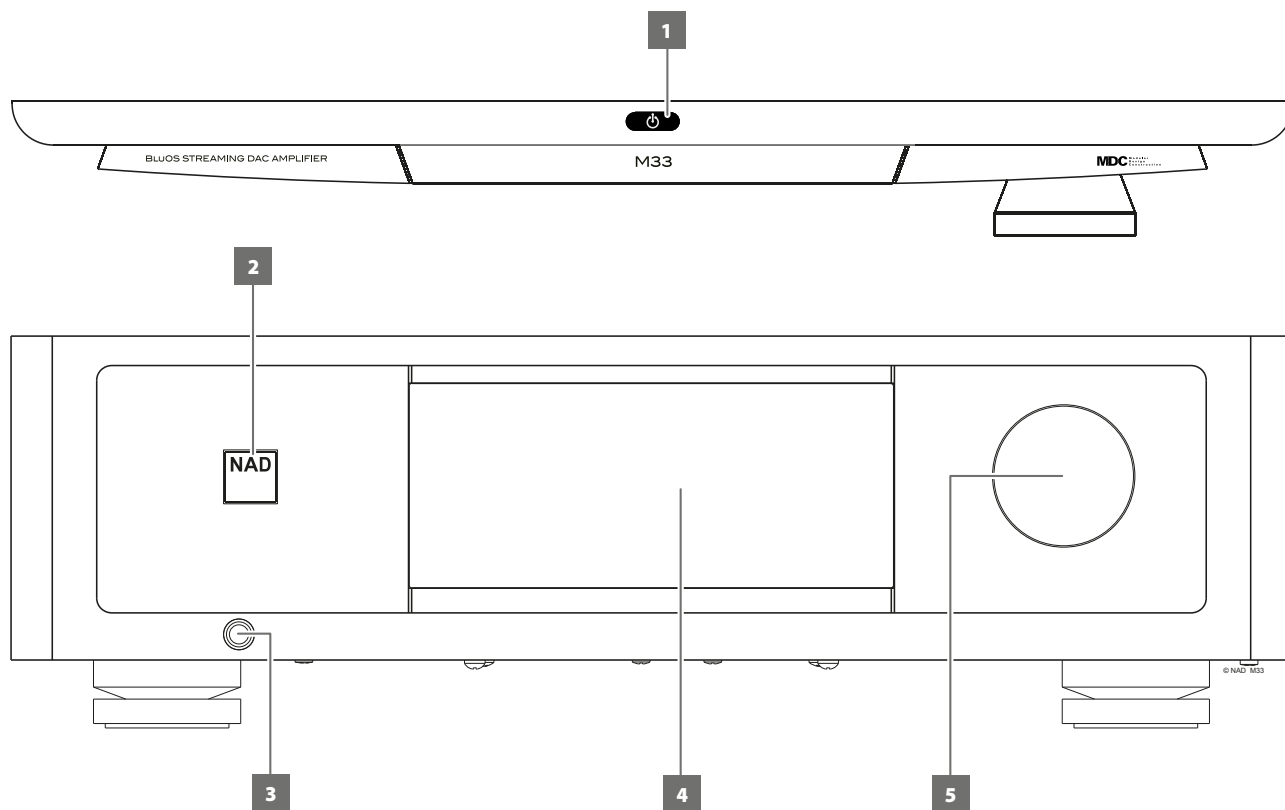
### CONFIGURACIÓN INALÁMBRICA MANUAL

- 1 Seleccione la ID\* exclusiva de la red del M33 en el menú de configuración Wi-Fi Setup de su tablet, smartphone u ordenador, y conéctese a ella.
- 2 La ventana del menú "...Control Panel" se debe abrir automáticamente. En caso contrario, abra un explorador web de su dispositivo y visite <http://10.1.2.3>.
- 3 Seleccione "Configure Wi-Fi" (Configurar Wi-Fi) en el menú "...Control Panel" (Panel de control). Seleccione el nombre de su red o red inalámbrica que corresponda (SSID) en el menú desplegable "Configure wireless" (Configurar red inalámbrica).
- 4 Escriba la contraseña inalámbrica de su red (Passphrase, clave WEP/WAP según corresponda) en el campo "Enter password or key (if protected)" (Introducir contraseña o clave [si está protegida]).
- 5 Seleccione un "Player name" (Nombre de reproductor) de la lista desplegable o use el teclado en la pantalla para crear un nombre de sala personalizado en el campo "Custom name" (Nombre personalizado).
- 6 Seleccione "Update" (Actualizar) para guardar toda su configuración y completar la conexión del M33. No olvide regresar a la sección de configuración Wi-Fi de su dispositivo para confirmar que está reconectado a la red Wi-Fi correcta.

El M33 está ahora conectado a su red Wi-Fi y listo para usar con la aplicación BluOS Controller.

### IMPORTANTE

*Revise siempre que el M33 esté actualizado y tenga la versión de firmware más reciente. Para obtener información sobre la actualización del firmware, visite la página de producto del M33 en [nadelectronics.com](http://nadelectronics.com).*



### 1 (STANDBY)

- Pulse el botón (Standby) para encender el M33 desde el modo en espera. El INDICADOR DE ESTADO (logo de NAD) pasará de ámbar a blanco.
- Si pulsa el botón (Standby) de nuevo, el M33 volverá al modo en espera. El INDICADOR DE ESTADO (logo de NAD) cambia a color ámbar en modo de espera.
- El botón (Standby) no puede encender el M33 si el interruptor POWER (encendido) del panel posterior está apagado.

### NOTAS IMPORTANTES

- Consulte también +12V TRIGGER IN (OFF/AUTO) de la sección IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES – PANEL POSTERIOR.
- Para que el botón (Standby) pueda funcionar, deben cumplirse las dos condiciones.
  - a Conecte el cable de alimentación a una fuente de alimentación principal. Conecte el extremo correspondiente del cable de alimentación a la entrada CA del M33 y enchufe el cable a la fuente de alimentación.
  - b El interruptor POWER del panel posterior debe estar en la posición ON de encendido.

### 2 INDICADOR DE ESTADO (LOGO DE NAD)

- Este indicador se ilumina en color ámbar cuando el M33 está en modo de espera.
- Cuando el M33 se enciende desde el modo de espera, este indicador cambia de ámbar a blanco.

### 3 AURICULARES

- Se incluye una toma estéreo de ¼ pulgada para escuchar con auriculares, que funciona con auriculares convencionales de cualquier impedancia.
- Los controles de volumen, tono y equilibrio se pueden usar para escuchar con auriculares. Use un adaptador adecuado para conectar los auriculares con otros tipos de tomas, como clavijas de 3.5 mm de "estéreo personal".

### 4 PANTALLA (PANTALLA TÁCTIL)

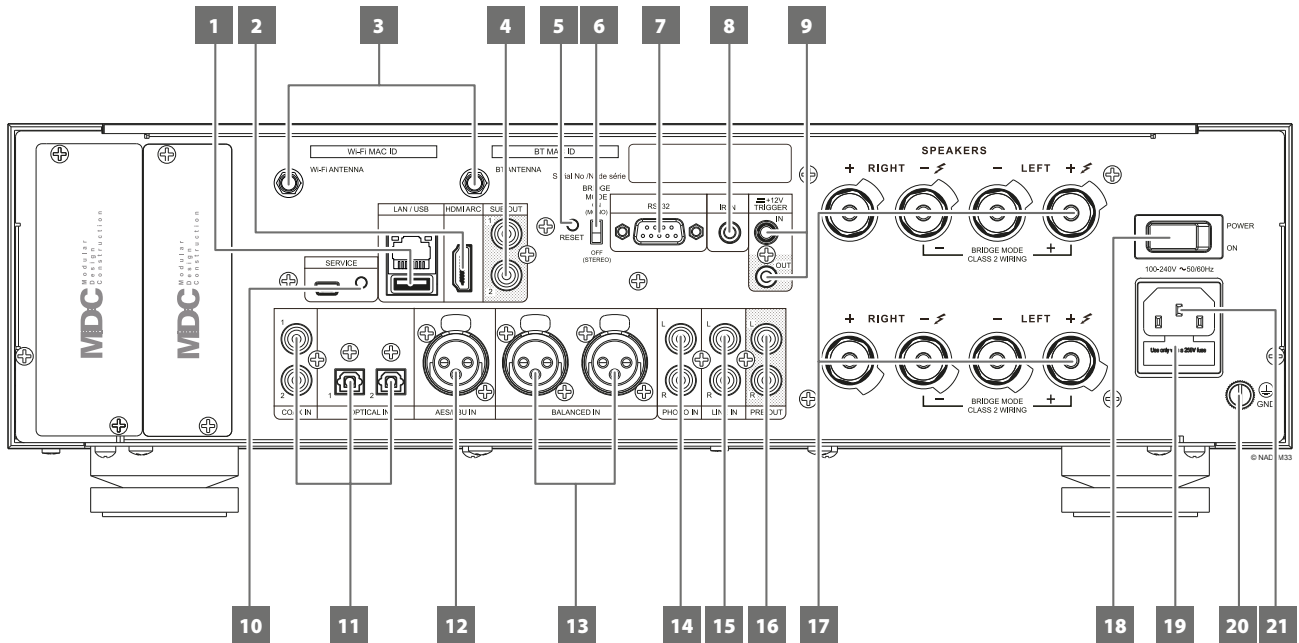
- Muestra información visual sobre música actual o la fuente multimedia, opciones de ajustes o menú
- Las funciones táctiles también se muestran según la opción de menú seleccionada.

### 5 VOLUMEN

- El control de VOLUMEN ajusta la intensidad total de la señal que se envía a los altavoces o a los auriculares.
- Gire en sentido horario para aumentar el volumen, y en sentido antihorario para disminuirlo.

# IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES

## PANEL POSTERIOR



ESPAÑOL

### ATENCIÓN

Haga todas las conexiones con el M33 apagado y desconectado de la toma de corriente de alimentación principal. También le aconsejamos que apague o desconecte todos los componentes asociados cuando haga o interrumpa alguna conexión de señal o de alimentación de CA.

### 1 CONEXIÓN LAN/USB LAN

- Se debe configurar la conexión LAN para establecer una conexión alámbrica. Configure un enrutador alámbrico Ethernet de banda ancha para establecer una conexión Internet de banda ancha. Su enrutador o la red de su casa debe tener un servidor DHCP integrado para establecer la conexión.
- Utilice un cable Ethernet estándar directo (no incluido) y conecte un extremo del mismo al puerto LAN del enrutador por cable Ethernet de banda ancha cableado y el otro extremo al puerto LAN del M33.

### NOTAS

- NAD no es responsable del mal funcionamiento del M33 y/o la conexión Internet debido a errores de comunicación o fallos relacionadas con la conexión Internet de banda ancha o de cualquier otro equipo conectado. Para obtener ayuda, comuníquese con su proveedor de servicio Internet (ISP, Internet Service Provider) o con el departamento de servicio de los demás equipos.
- Comuníquese con su ISP para obtener información sobre las políticas, cargos, restricciones de contenido, limitaciones del servicio, ancho de banda, reparaciones y demás asuntos relacionados con la conectividad de Internet.

### USB

- En este puerto USB, conecte dispositivos USB de almacenamiento con formato FAT32, NTFS o Linux ext4. El dispositivo USB conectado aparece como una fuente local (USB) en la aplicación BluOS.
- Acceda y reproduzca la música almacenada en el dispositivo USB conectado seleccionando "USB" en la aplicación BluOS.

### 2 PUERTO HDMI ARC

- Conecte a un televisor que admita las funciones de Control HDMI (CEC) y Audio Return Channel (ARC). Ambas funciones son posibles si se interconectan al M33, por medio de una conexión HDMI, dispositivos externos que también sean compatibles estas funciones.
- Use un cable HDMI para conectar el puerto HDMI ARC al puerto correspondiente HDMI ARC del televisor.
- Una vez que se establezca la conexión ARC, el M33 dará salida a la señal de audio del televisor.

### IMPORTANTE

- Compruebe que la configuración y el formato de audio de los dispositivos con conexión ARC al M33 estén configurados solo como PCM.
- El puerto HDMI ARC solo admite señal de salida de audio de televisor. No hay salida de vídeo en el puerto HDMI ARC del M33.

### 3 TERMINALES WI-FI Y BLUETOOTH PARA ANTENA

- Instale las antenas incluidas en los terminales correspondientes a Wi-Fi y Bluetooth, Wi-Fi ANTENNA y BT ANTENNA.

### 4 Salida de Subwoofer 1, 2

- Conecte la salida SUB OUT 1 o 2, o ambas, a la entrada de bajo nivel del subwoofer encendido correspondiente.
- Se envía información de baja frecuencia hasta de 80 Hz al subwoofer conectado.

### 5 BOTÓN RESET

- Use este interruptor táctil para forzar los reajustes de fábrica de la unidad. Diríjase al artículo sobre FORZAR REAJUSTES DE FÁBRICA en la sección REAJUSTE DE FÁBRICA.



### 6 INTERRUPTOR BRIDGE MODE

El amplificador M33 se puede configurar para que esté en modo puente (Bridge) MONO, y aumentar a más del doble su potencia de salida. De esta manera, el M33 puede usarse como parte de un sistema estéreo o de un sistema de cine en casa conectando amplificadores de potencia adicionales.

- En el modo Bridge, con el interruptor encendido en ON (MONO), el M33 produce aproximadamente 640W en un altavoz de 8 ohmios. En este modo, las secciones del amplificador reaccionan como si la impedancia del altavoz se hubiera reducido a la mitad. No se recomiendan los altavoces de baja impedancia (menos de 8 ohmios) cuando se usa el modo Bridge porque pueden hacer que intervenga la protección térmica del amplificador si se usan a niveles altos.
- Coloque el interruptor BRIDGE MODE en la posición encendido ON (MONO) y conecte el altavoz a los terminales marcados "L +" y "R -", y asegúrese de que "L +" esté conectado al terminal positivo "+" de su altavoz y que "R -" esté conectado al terminal negativo "-" del altavoz.
- Conecte la fuente de sonido a la entrada Izquierda. No conecte cosa alguna a la entrada Derecha cuando se seleccione Modo Puente.

### 7 RS 232

- NAD es un socio de integraciones con varios sistemas de control inteligente y automatización como Control4, Crestron, LUTRON entre otros. Visite la web de NAD para descubrir la lista de socios de integración de NAD. Para obtener más información, consulte al especialista de audio de NAD.
- Conecte esta interfaz con cable serie RS-232 (no suministrado) a cualquier PC compatible con Windows para permitir el control remoto del M33 mediante controladores externos compatibles.
- Consulte el sitio Web de NAD para información sobre documentos relativos al protocolo RS232 y el programa de interfaz de PC.

### 8 ENTRADA IR IN

- Esta entrada está conectada con la salida de un repetidor IR (infrarrojos) Xantech o similar, o con la salida de IR de otro componente que permita controlar el M33 desde lejos.

### 9 ENTRADA +12V TRIGGER IN

- Con esta entrada activada por un suministro de 12 voltios de CD, se puede encender el M33 a distancia desde el modo de espera utilizando dispositivos compatibles, como amplificadores, preamplificadores, receptores, etc. Si se interrumpe la alimentación de 12 voltios de CD, el M33 volverá al modo de espera.
- Conecte esta entrada de activación de +12V a la toma de salida de +12V de CD correspondiente del dispositivo a distancia usando un cable monoaural con una clavija macho de 3,5 mm. El dispositivo controlador debe estar equipado con una salida +12V TRIGGER para usar esta función.

### 10 SERVICIO

- Este puerto USB y el interruptor táctil son para fines de servicio técnico únicamente. No son para el usuario.

### 11 SALIDAS ÓPTICA 1-2/COAXIAL 1-2

- Conecte a estas salidas los cables de la salida digital coaxial y óptica correspondiente de fuentes como reproductores de CD, BD o DVD, descodificador digital de cable, sintonizadores digitales y otros componentes aplicables.
- La fuente aparecerá como "Óptica 1", "Óptica 2", "Coaxial 1" y "Coaxial 2" en el cuadro de navegación de la aplicación BluOS.

### 12 ENTRADA AES/EBU

- Los flujos de audio digital de fuentes de audio profesionales pueden conectarse a este conector XLR. En el caso de fuentes de última tecnología con tasas de muestreo altas de 176kHz y 192kHz, se recomienda que dichas fuentes utilicen un conector AES/EBU IN. La entrada AES/EBU IN está bien equipada para manejar fuentes con tasas de muestreo muy altas.
- La fuente aparecerá como "AES/EBU" en el cuadro de navegación de la aplicación BluOS.

### 13 CONECTORES BALANCED

- Conecte una fuente de audio XLR a estos conectores. No olvide seguir las configuraciones correctas de los conectores – Clavija 1: Tierra, Clavija 2: Positivo (señal activa) y Clavija 3: Negativo (retorno de señal).
- La fuente aparecerá como "Entrada Equilibrada" en el cuadro de navegación de la aplicación BluOS.

### 14 ENTRADAS PHONO

- Entrada para cápsula fonocaptora MM o MC. Conecte el cable doble RCA del tocadiscos a esta entrada.
- Si su tocadiscos incluye un cable conector a tierra, se puede conectar al terminal GND (consultar el control 20 más adelante).
- La fuente aparecerá como "Phono" en el cuadro de navegación de la aplicación BluOS.

### 15 ENTRADA DE LÍNEA

- Entrada para las fuentes de nivel de línea, como un reproductor de CD, un sintonizador o cualquier dispositivo compatible. Use un cable dual RCA a RCA para conectar a esta entrada las salidas "Audio Output" derecha e izquierda del dispositivo fuente.
- La fuente aparecerá como "Entrada de Línea" en el cuadro de navegación de la aplicación BluOS.

### 16 SALIDA PRE OUT (PREAMPLIFICADOR)

- Use un cable RCA doble para conectar la toma PRE-OUT a la entrada de audio analógico correspondiente de dispositivos compatibles, como amplificadores, receptores u otros dispositivos aplicables. Esto facilita el uso del M33 como preamplificador de esos dispositivos.

### 17 ALTAVOCES

- El M33 tiene dos conjuntos de conexiones de altavoz con funciones idénticas (conexión en paralelo),
- Conecte los terminales del altavoz derecho (RIGHT) del M33 marcadas "R +" y "R -" a los terminales "+" y "-" correspondientes de su altavoz derecho designado. Haga lo mismo con los terminales del altavoz izquierdo del M33 y el altavoz izquierdo correspondiente.
- Verifique las conexiones de los altavoces antes de encender el M33.

### NOTAS IMPORTANTES

- *Los terminales azules nunca se deben conectar a tierra.*
- *No conecte nunca los terminales azules juntos ni a ningún dispositivo común de conexión a tierra.*
- *No conecte la salida de este amplificador a ningún adaptador de auriculares, interruptor de altavoz ni otros dispositivos que usen una conexión a tierra común para los canales derecho e izquierdo.*

# IDENTIFICACIÓN DE CONTROLES

## PANEL POSTERIOR

### 18 ENCENDIDO

- Suministro de alimentación CA al M33.
- Cuando el interruptor POWER (Encendido) está en posición ON, el M33 pasa al modo de espera como lo demuestra el color ámbar del Indicador de Estado (logo de NAD).
- Pulse el botón (Standby) o el botón [ON] del mando a distancia HTRM 2 para que el M33 pase del modo en espera al modo de encendido.
- Apague el interruptor POWER si no tiene previsto usar el M33 por períodos prolongados (por ejemplo, cuando sale de vacaciones).
- No es posible encender el M33 con el botón (Standby) del panel delantero o el botón del mando a distancia HTRM 2 [ON] si el interruptor POWER está apagado.

### 19 COMPARTIMIENTO DE FUSIBLES

- Solo los técnicos de NAD cualificados para dar mantenimiento pueden acceder al compartimiento de fusibles. Abrir el compartimiento de fusibles puede causar daños que anulan la garantía de su M33.

### 20 TERMINAL GND PARA CONEXIÓN A TIERRA

- Compruebe que el M33 esté conectado a un toma de pared de CA con conexión a tierra.
- Si es necesario, use este terminal GND para conectar a tierra una fuente de sonido o tocadiscos en la entrada PHONO.
- Si se necesita una conexión a tierra aparte, use este terminal para conectar su M33 a tierra. Un alambre a tierra o similar puede utilizarse para conectar el M33 tierra utilizando este terminal a tierra. Después de insertarlo, ajuste el terminal para fijar el cable.

### 21 ENTRADA PRINCIPAL DE CA

- El M33 incluye dos cables de alimentación de CA distintos. Seleccione el cable de alimentación principal apropiado para su región.
- Antes de conectar la clavija a la toma de corriente principal, compruebe que el cable esté bien conectado a la toma de entrada de alimentación principal de CA del M33.
- Desenchufe siempre el cable de las salidas principales desconectando el otro extremo del cable de la toma de entrada de alimentación principal de CA del M33.

## USAR LA PANTALLA DEL PANEL DELANTERO

La intuitiva pantalla del panel delantero permite al usuario realizar distintas funciones y navegar por las características y fuentes del M33. Toque la pantalla del panel frontal y estarán disponibles las opciones de menú siguientes.

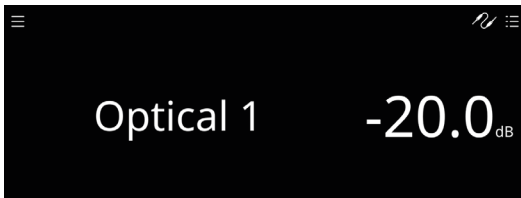


### IMPORTANTE

Las opciones del menú solo se pueden ajustar en la pantalla intuitiva del panel delantero. No puede usarse el mando a distancia HTRM 2 para activar y navegar por las opciones del menú.

### DESPLAZARSE POR LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA Y HACER CAMBIOS

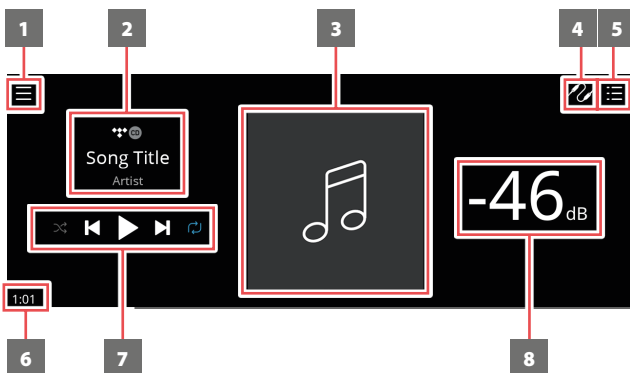
Con sus dedos, toque, desplácese y navegue por las opciones de la pantalla del panel frontal. Toque o desplácese (izquierda, derecha, arriba o abajo) para seleccionar o configurar una opción.



### NOTA

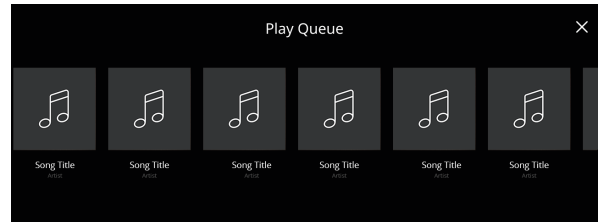
**DESLIZAR**– En la configuración de pantalla anterior, cuando desliza su dedo de izquierda a derecha o viceversa por la zona de "Fuente" de la pantalla, la Fuente actual cambia a la Fuente siguiente o anterior.

### PANTALLA DE VISUALIZACIÓN DE MUESTRA EN REPRODUCCIÓN



- 1 Se abre una nueva pantalla que muestra opciones de menú de **Fuentes, Preajustes y Ajustes**.
- 2 Información sobre el título del álbum, el título de la canción y el nombre del artista  
Logotipo o icono del proveedor del servicio de música o entrada de fuente multimedia (analógica, óptica, coaxial, Bluetooth, HDMI ARC, etc.)
- 3 Diseño de tapa de álbum
- 4 Se despliega la lista de Fuentes en la que se puede seleccionar la Fuente deseada para acceder o reproducir contenidos. Vea también la Opción "FUENTES" abajo.

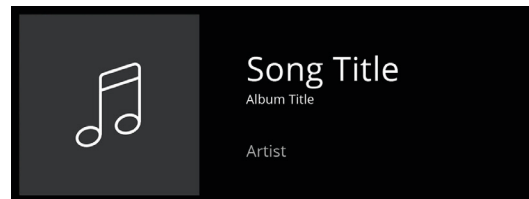
- 5 Muestra la "Cola de Reproducción" que se estableció a través de la Aplicación BluOS. "Cola de Reproducción" es una lista de canciones o pistas que se incorporan en la cola a través de BluOS App.



- 6 Tiempo transcurrido de reproducción de la pista actual
- 7 Controles de reproducción para los medios correspondientes (tema, título, archivo, estación de música y otros).
  - ▶▶ Pasa al medio siguiente.
  - ▶/|| Reproduce o introduce una pausa en el medio actual
  - ◀◀ Pasa a la canción anterior.
  - 🔄/⌂ También se pueden seleccionar controles de modo aleatorio y de repetición
- 8 Nivel de volumen

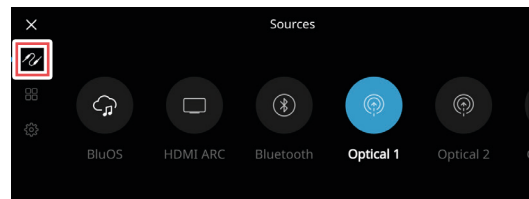
### VISTA DELANTERA

La vista **En Reproducción** cambiará a la pantalla por defecto **Vista Delantera** seleccionada si no hay interacción del usuario durante 10 segundos. La visualización de la Vista Delantera permanecerá hasta que se haga una interfaz de usuario. La visualización de la Vista Delantera puede configurarse en el menú **Ajustes-Fuente Configuración-Fuentes**.



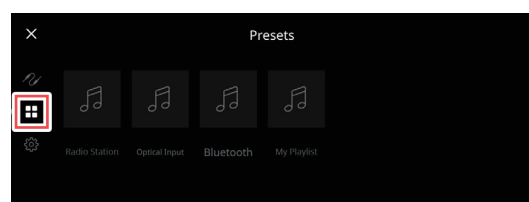
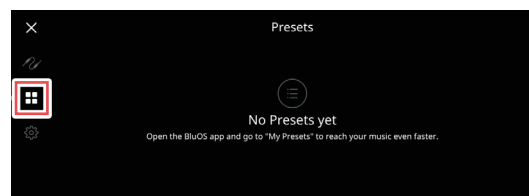
### OPCIONES DE MENÚ FUENTES

Seleccione la Fuente deseada para acceder o reproducir contenidos.



### Preajustes

Use la app BluOS para programar en los Preajustes sus emisoras de radio, retransmisiones musicales, listas de reproducción o Fuentes deseadas



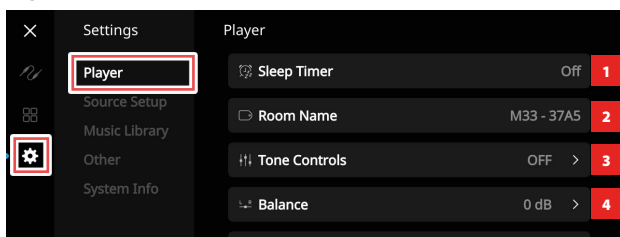
# OPERACIÓN

## USAR LA PANTALLA DEL PANEL DELANTERO

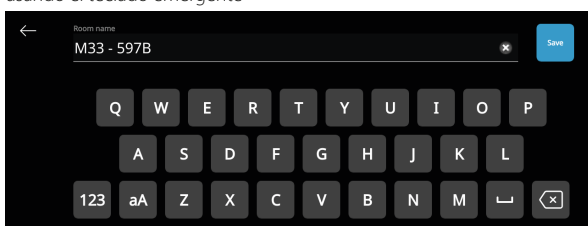
### AJUSTES

Configurar o visualizar ajustes del M33

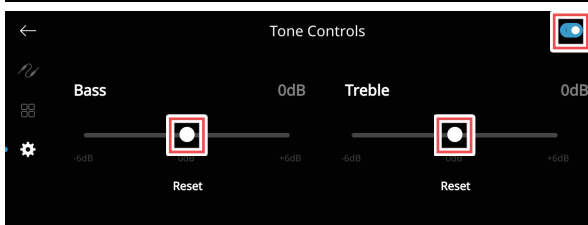
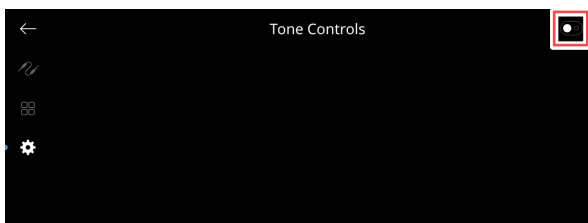
#### Reproductor



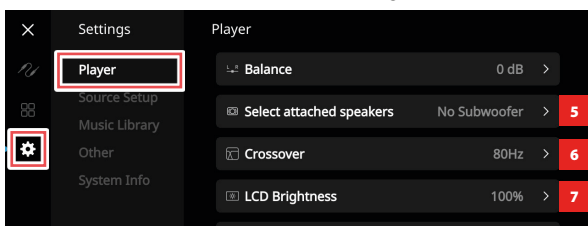
- 1 Temporizador de Sueño:** Deja de reproducir tras un tiempo establecido disminuyendo el volumen paulatinamente
- 2 Nombre de sala:** Crea un nombre de sala personalizado para el M33 usando el teclado emergente



- 3 Controles de Tono:** Deslizar para aumentar o reducir los graves y agudos. Los niveles del control de tonos, graves y agudos, se pueden activar, desactivar y resetear.

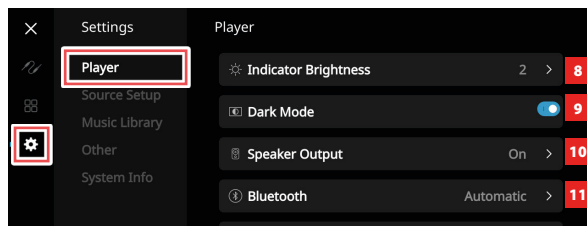


- 4 Balance:** El control Balance ajusta los niveles relativos de los altavoces izquierdo y derecho. Deslice a la derecha para mover el balance a la derecha, o deslice a la izquierda para moverlo a la izquierda. La configuración del nivel "0 dB" uniforma los niveles de los canales izquierdo y derecho.
- 5 Seleccionar altavoces emparejaos:** Seleccionar la opción correspondiente dependiendo del subwoofer conectado - 1 Subwoofer (conectado solamente a SALIDA SUBW 1), 2 Subwoofers o Ningún Subwoofer

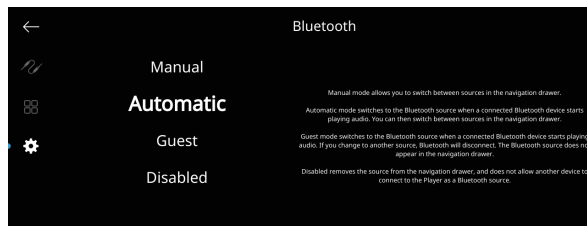


- 6 Crossover (Cruce):** El subwoofer reproducirá solamente información de frecuencia baja en el ajuste de cruce seleccionado.
- 7 Luminosidad LCD:** Ajusta el nivel de luminosidad LCD desde 0% hasta 100%

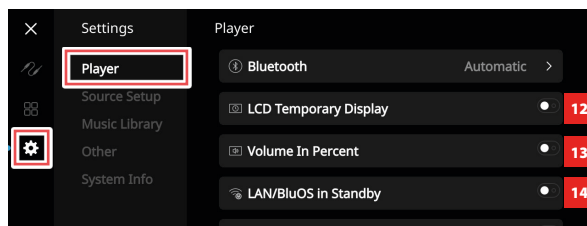
- 8 Indicador de Luminosidad:** Ajusta el nivel de luminosidad del indicador del logo de NAD desde 0 hasta 2



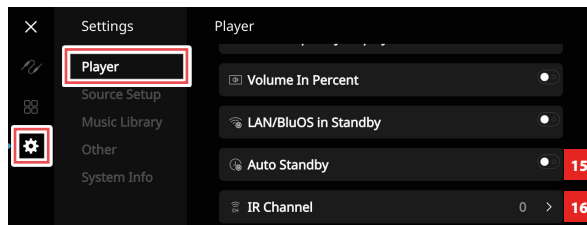
- 9 Modo Oscuro:** El fondo de la pantalla delantera para una fuente particular es oscuro (habilitado) o claro (deshabilitado)
- 10 Salida de Altavoz:** Enciende o Apaga la salida de altavoz
- 11 Bluetooth:** Configura la conexión Bluetooth en Disponibilidad Manual, Automático, Huésped o Desactivado



- 12 Pantalla Temporal LCD:** En modo activado apaga temporalmente la pantalla tras un minuto de interfaz de no usuario. En modo desactivado mantiene la pantalla encendida.



- 13 Volumen en Porcentaje:** El nivel de volumen se muestra en porcentaje al activarlo. Si está desactivado, el nivel de volumen se muestra en dB.
- 14 LAN/BluOS en Espera:** El estado de la actividad de LAN y BluOS se indica mientras la unidad esté en modo espera. Las conexiones LAN y BluOS continúan activas en el modo activado. En el modo desactivado, las conexiones LAN y BluOS están inutilizables o inactivas.
- 15 Auto Standby:** El M33 se puede configurar para que pase automáticamente al modo de espera si la fuente actual permanece inactiva por 30 minutos. En el modo activado, la unidad pasará automáticamente al modo de espera si la fuente actual permanece inactiva por 30 minutos. En el modo desactivado, la unidad permanece activa aunque la fuente actual no tenga una entrada de audio activa.



**16 Canal IR:** El M33 tiene la capacidad de trabajar con el canal infrarrojo (IR) alternativo. Esto es útil si tiene dos productos NAD que se pueden controlar con comandos similares del mando a distancia. Con la función IR Channel, se pueden controlar independientemente dos productos NAD distintos en la misma zona configurando cada uno en un canal infrarrojo distinto.

**Asignación de un canal infrarrojo**

El M33 y el mando a distancia HTRM 2 deben configurarse sobre el mismo canal.

**Para cambiar el canal IR de la zona principal en el M33**

- En la opción "Canal IR", seleccionar a través de las opciones numéricas de Canal IR. El canal infrarrojo predeterminado es "IR Channel 0".

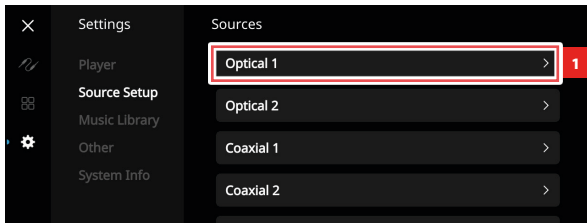
**Para cambiar el canal IR en el mando a distancia HTRM 2**

- Incluya el número de canal antes del código de biblioteca. Para el HTRM 2, el código de biblioteca "100" es la tabla predeterminada de biblioteca del aparato "AMP". Para seleccionar esta tabla de biblioteca "AMP" para el "Canal IR 0", mantenga el código de biblioteca "100".
- Si desea cargar la tabla de biblioteca "AMP" en el "Canal IR 1", ponga el prefijo "1" al código de biblioteca para indicar la asociación con el "Canal IR 1". Luego, cargue la tabla de biblioteca de "AMP" usando el código "1100".

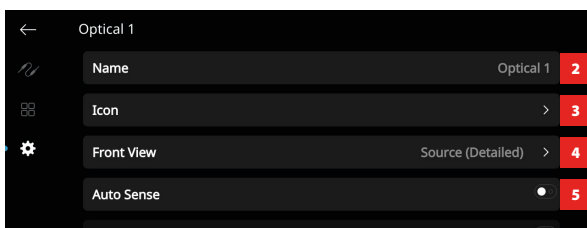
**Configuración de fuentes**

Seleccionar y configurar Fuente

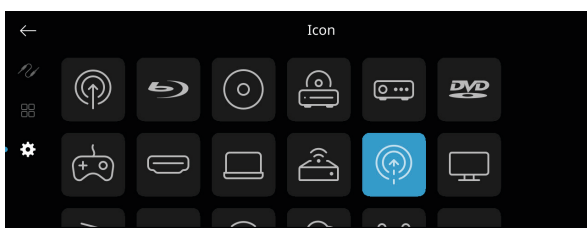
**1 Fuentes:** Seleccione la fuente para configurarla



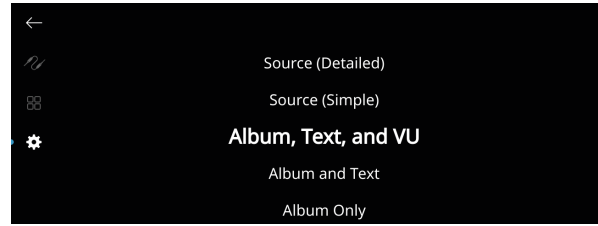
**2 Nombre:** Personalice el Nombre de la Fuente usando el teclado emergente



**3 Icono:** Seleccione y asigne un icono para la Fuente seleccionada



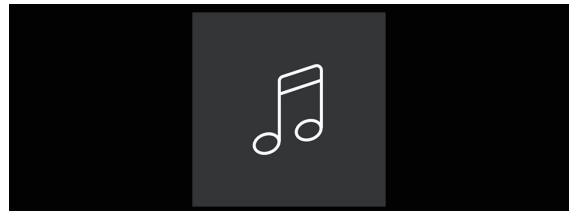
**4 Vista Frontal:** La visualización frontal y los contenidos pueden configurarse seleccionando las siguientes opciones



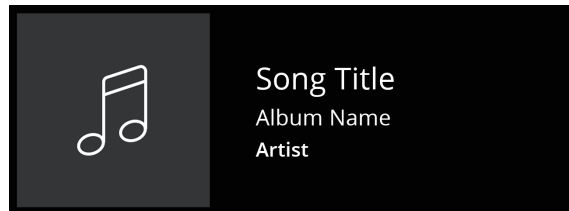
- Solo Álbum, Álbum y Texto, Álbum, Texto y VU, Solo Texto
- Fuente (Simple), Fuente (Detallada)
- Medidor Analógico VU, VU Digital.

Está disponible una combinación de las opciones anteriores dependiendo de la Fuente seleccionada.

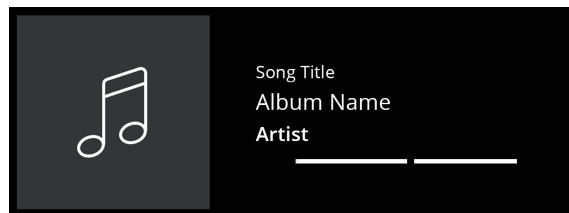
- **Solamente Álbum:** muestra álbum/título, símbolo de identificación de la estación e icono únicamente



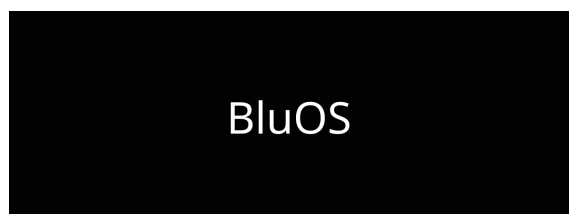
- **Álbum y Texto:** muestra álbum/título, símbolo de identificación de la estación, icono y otra información como nombre del álbum, título de la canción, nombre del artista, título del espectáculo, lugar del espectáculo, título de la canción actual que se está reproduciendo, etc.



- **Álbum, Texto y VU:** muestra toda la información indicada arriba más medidor VU\*



- **Fuente (Simple):** muestra nombre de la Fuente que es solamente "BluOS" o nombre de Servicio de Nube o Radio



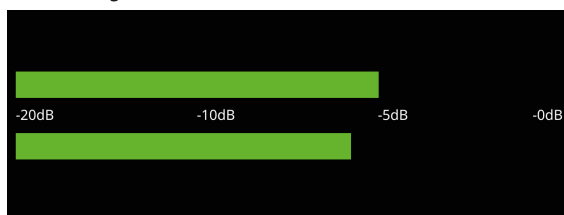
# OPERACIÓN

## USAR LA PANTALLA DEL PANEL DELANTERO

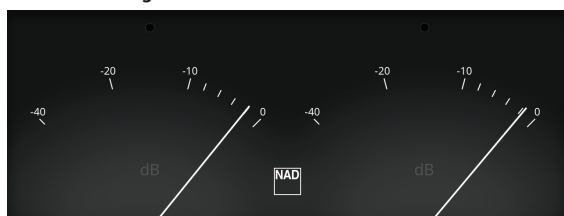
- **Fuente (Detallado):** muestra el nombre de la Fuente más otras informaciones como nivel de volumen.



- **Medidor Digital VU**



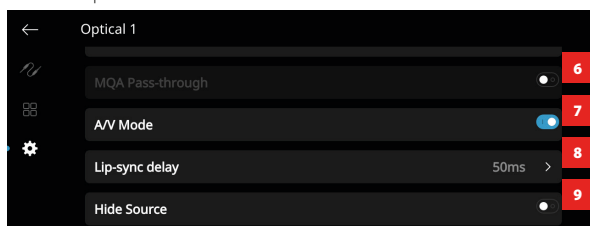
- **Medidor Analógico VU**



El medidor VU monitoriza o refleja el nivel de audio de la actual fuente BluOS. Si se habilita "Mute", el medidor VU no se apagará ni se situará en el nivel mínimo ya que es la salida de audio la que está enmudecida.

- 5 **Sensor automático (no aplicable para Fuentes Fono y BluOS):** En modo activado, la unidad sale del modo de espera activada por una entrada de fuente activa.

- 6 **Tránsito MQA (se aplica solo para Fuentes Coaxiales y Ópticas):** Activa el Tránsito MQA en el M33 para que actúe como descodificador o procesador MQA cuando hay un reproductor CD MQA certificado u otros dispositivos MQA certificados conectados a puertos de entrada coaxial u óptica.



- 7 **Modo A/V:** Conectando su televisor u otras fuentes de vídeo a su M33 a través de puertos de entrada coaxial, óptica o HDMI, podrá escuchar sus programas o películas favoritas a través de su sistema BluOS. Agrupar múltiples dispositivos BluOS desde una de estas entradas puede requerir un tráfico de red adicional. El modo A/V crea un buffer pequeño y discreto en su audio que garantiza que su sistema BluOS permanece sincronizado con su vídeo incluso con redes más lentas o saturadas.

**Activo:** Con el Modo A/V activo en su fuente de entrada, el retraso de audio se ajustará automáticamente para mantener sus dispositivos BluOS agrupados sincronizados con la fuente de vídeo conectada. Use el control de retraso de playback en los ajustes de Modo A/V para ajustar manualmente el extremo inferior de este retraso para adaptarse mejor a la velocidad de su red.

**Desactivado:** Cuando su M33 está conectado a una fuente de audio sin vídeo, como un tocadiscos o reproductor CD, la configuración del Modo A/V debe estar desactivada.

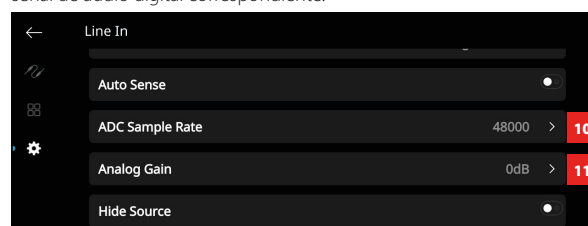
- 8 **Retraso de Playback:** Con el Modo A/V activado, El Retraso de Playback "Lip-sync delay" puede ajustarse para asegurar que su audio permanece sincronizado en su red con la fuente de vídeo original. Ajustando la función de "Lip Sync Delay" (Retraso de Sincronización) de 50 ms a 150 ms, se puede retrasar la salida de audio para sincronizarla con la imagen de vídeo de la fuente correspondiente.

- 9 **Ocultar Fuente:** Activa o desactiva la Fuente seleccionada

- 10 **Tasa de Muestreo ADC (se aplica solo a Fuentes Analógicas)**

La entrada de audio analógica se convierte a una señal digital por medio del excelente sistema de circuitos del M33 conocida como Convertidor analógico-digital (CAD).

Con la Tasa de CAD, la tasa de muestreo de la señal de audio digital obtenida (disponible con transmisión multisala BluOS) puede ser convertida a tres niveles diferentes - 48K, 96K y 192K. Asegúrese de que el componente conectado al equipo es capaz de manejar el nivel de la señal de audio digital correspondiente.

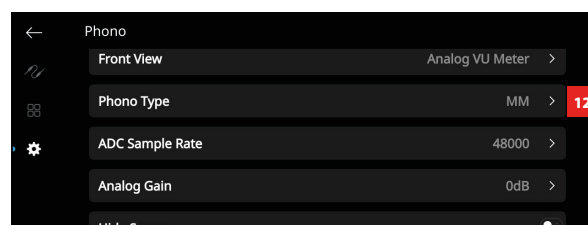


- 11 **Ganancia Analógica (se aplica solo a Fuentes Analógicas)**

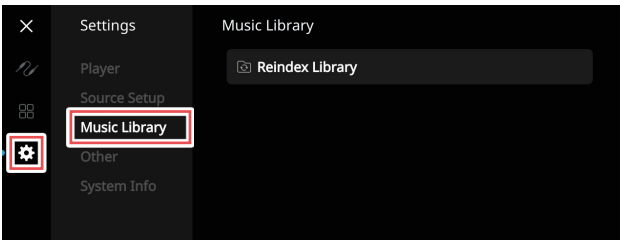
El ajuste de ganancia permite que la reproducción de todas las fuentes se haga con el mismo volumen, para que no sea necesario ajustar el volumen siempre que se selecciona una nueva fuente. En general, es preferible reducir el nivel de la fuente con más intensidad sonora, en lugar de aumentar el volumen de las fuentes más suaves.

- 12 **Tipo Fono (se aplica solo a Fuentes Fono)**

Seleccione MM (Moving Magnet (Imán Móvil)) o MC (Moving Coil (Bovina Móvil)) dependiendo de la cápsula fonográfica del tocadiscos conectado.

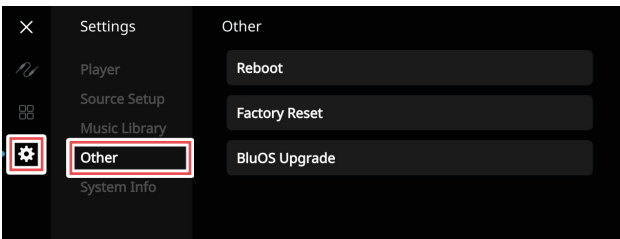


### Biblioteca de Música



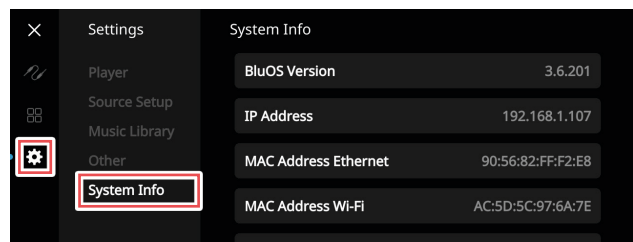
- 1 **Biblioteca de Reindexación:** Escanea nuevos archivos añadidos a la Biblioteca de Música

### Otros



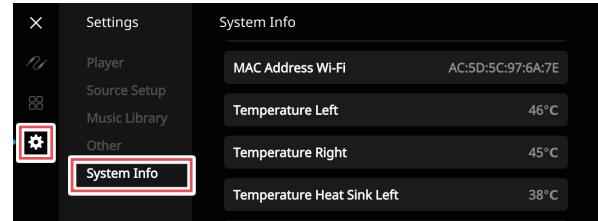
- 1 **Reinicio:** Encendido de ciclo apagando y encendiendo de nuevo la unidad
- 2 **Reajuste de Fábrica:** Restablece los ajustes predeterminados de fábrica
- 3 **Actualización BluOS:** Seleccione "Actualización BluOS" para iniciar el modo de actualización BluOS. En el Menú de Actualización BluOS, seleccione "Sí" para iniciar el proceso de Actualización BluOS. Siga las indicaciones de la pantalla para completar el procedimiento de actualización.

### Información del Sistema

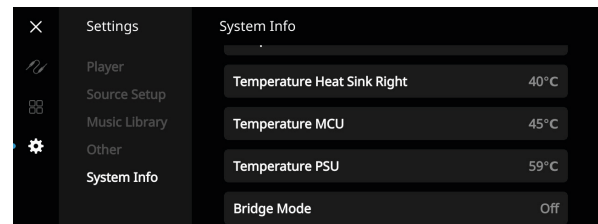


Muestra información sobre los siguientes parámetros

- Muestra información actual o detectada sobre **versión firmware BluOS, Dirección IP, Dirección Ethernet MAC y Dirección Wi-Fi MAC.**



- **Temperatura Izquierda/Temperatura Derecha:** Si la Temperatura interna del canal de amplificador izquierdo o derecho alcanza los 91 grados centígrados, el M33 se apagará automáticamente y se mostrará un mensaje de protección en la pantalla. Una vez que la temperatura baje por debajo de los 80 grados centígrados, el M33 se volverá a encender y el mensaje de protección de la pantalla desaparecerá.



- **Temperatura Disipador de Calor Izquierdo/Temperatura Disipador de Calor Derecho/Temperatura MCU/Temperatura PSU:** Muestra la temperatura medida en Temperatura de Disipador de Calor Izquierdo, Temperatura de Disipador de Calor Derecho, Temperatura MCU o Temperatura PSU
- **Modo Puente:** Se muestra "On" u "Off" dependiendo de los ajustes (ON/OFF) del interruptor del Modo Puente del panel posterior.

# OPERACIÓN

## USAR LA PANTALLA DEL PANEL DELANTERO

### DIRAC LIVE®

Su unidad M33 tiene integrada tecnología propiedad de Dirac Live. Dirac Live® es tecnología patentada para la corrección acústica de salas que no solo corrige la respuesta de frecuencia, sino también la respuesta de impulso de los altavoces de una sala. Dirac Live ofrece corrección real de la respuesta de impulso en una área amplia de escucha, mejora la profundidad, el posicionamiento y la distinción de cada voz e instrumento. Con el uso de correcciones de varias medidas y mezclas de fases, Dirac Live ayuda a crear un sonido, natural, realista y transparente con graves más controlados y modos para salas de dimensiones reducidas, de maneras anteriormente imposibles.

Inicie Dirac Live siguiendo los Requisitos de Configuración siguientes.

### M33

- Actualice su M33 al último firmware.
- La Configuración de Altavoces debe ajustarse a la configuración de los altavoces reales – apague los altavoces que no estén disponibles.
- Su ordenador y el M33 deben estar conectados a la misma red.

### MICRÓFONO

- El micrófono de medición que se incluye puede conectarse a la entrada MIC o USB de su ordenador o a la entrada USB del M33.
- Si el micrófono de medición se conecta a la entrada USB de su ordenador o del M33, asegúrese de que el propio micrófono de medición, el adaptador del teléfono y el adaptador de Sonido USB MIC están conectados juntos. El adaptador de Sonido USB MIC no es necesario si el micrófono de medición se conecta a la entrada MIC de su ordenador.
- Minimice los ruidos externos, como hablar, abrir/cerrar puertas o ventanas y reproducción de sonido durante la medición.
- Use un soporte de micrófono para sujetar el micrófono en las posiciones de medición indicadas.

### ORDENADOR (WINDOWS, macOS)

- Su ordenador y el M33 deben estar conectados a la misma red.
- Cualquier cortafuegos activo debe permitir HTTP (acceso normal WWW).
- Desconecte todos los programas de ordenador que emitan ruidos.
- Descargue Dirac Live App para Windows, macOS y smartphones (iOS y Android) en la página de descargas de software del M33 en [nadelectronics.com/dirac-live](http://nadelectronics.com/dirac-live).

Inicie la aplicación Dirac Live. Siga las instrucciones en pantalla. Consulte también la ventana de AYUDA para instrucciones más detalladas.

Consulte la Calibración simulada Direc Live en:

[nadelectronics.com/dirac-live](http://nadelectronics.com/dirac-live)

Para más información sobre tecnología de corrección de sala DIRAC LIVE®, visite:

[www.dirac.com/live-home-professional-audio-info](http://www.dirac.com/live-home-professional-audio-info)

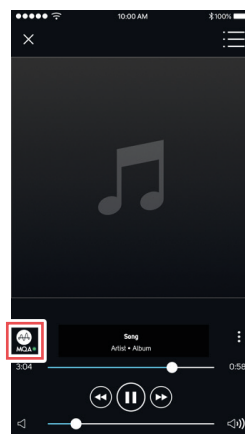
### TECNOLOGÍA MASTER QUALITY AUTHENTICATED



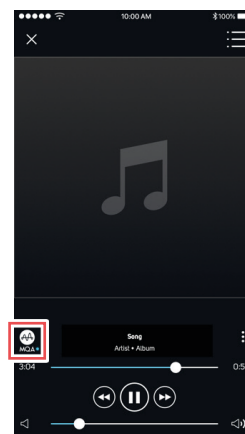
Master Quality Authenticated (MQA) es una tecnología revolucionaria completa e integrada en el M33, que capta y ofrece audio de calidad maestra. El M33 incluye un

descodificador potente y un procesador de audio para el sistema MQA. Esto garantiza que los archivos de audio codificados con MQA se oigan exactamente igual que la fuente.

En la app BluOS, el color del indicador de MQA es verde o azul para mostrar que la unidad está descodificando y reproduciendo un archivo MQA. Cuando se muestra verde, indica la descodificación y reproducción de un archivo MQA, así como su origen, para comprobar que el sonido sea idéntico al del material fuente. Cuando se muestra azul, indica la reproducción de un archivo MQA que fue aprobado en el estudio por el artista o el productor, o bien que fue verificado por el propietario de los derechos de autor.



Indicador verde: archivo MQA original



Indicador azul: archivo MQA del estudio

MQA® es una marca comercial de MQA Limited.

### APROVECHAR AL MÁXIMO SU M33

Descargue la aplicación BluOS Controller de las respectivas tiendas de aplicaciones para dispositivos Apple iOS (iPad, iPhone y iPod) y dispositivos Android, Kindle Fire y computadoras Windows o Mac.

Inicie la aplicación BluOS Controller y explore todo lo que ofrecen los servicios de música de transmisión, las estaciones de radio en Internet, las colecciones de música compartidas y los favoritos con una detección rápida y sencilla en una sola búsqueda.

Visite [support.bluesound.com](http://support.bluesound.com) para obtener más información sobre las directrices de configuración y operación de su M33.



El HTRM 2 de NAD está listo para operar el M33 directo de la caja, pero son en realidad ocho mandos a distancia en uno. Cada uno de los 8 botones de SELECTOR DE DISPOSITIVO en la parte superior del mando puede dirigir a una nueva "página" de códigos de mando a distancia transmitida por las teclas restantes. Puede "enseñar" códigos desde un componente controlado de mando a distancia infrarrojo, independientemente de la marca, a cualquiera de estos.

Obviamente, el sistema más lógico es que enseñe los códigos de su reproductor BD a la página de SELECTOR DE DISPOSITIVOS [BD], lo códigos de su televisión a la página [TV], etc., pero no existe un esquema obligatorio: Puede cargar cualquier mando en cualquier tecla o cualquier página (ver "APRENDER CÓDIGOS DESDE OTROS MANDOS" abajo).

El HTRM 2 está ya preprogramado con todas las órdenes del M33 en su página de SELECTOR DE DISPOSITIVOS [AMP], y con una biblioteca de órdenes para operar la mayoría de los equipos NAD, CD, BD o CAD en las correspondientes teclas de páginas de SELECTOR DE DISPOSITIVOS. Estas órdenes predeterminadas son permanentes: Incluso si usted enseña al HTRM 2 nuevas órdenes en su lugar, la subyacente biblioteca de órdenes permanece instalada y puede ser recuperada fácilmente si posteriormente usted añade un componente NAD a su sistema (ver "MODO DE ELIMINACIÓN" abajo).

Nota: Para usarlo con el M33, no debe ser necesario reprogramar ninguna tecla en la página del HTRM 2 [AMP]. Sin embargo, para que el HTRM 2 controle sus componentes NAD específicos puede que necesite cargar uno o más códigos-biblioteca distintos (ver "Cargar Código Bibliotecas" abajo).

### CONTROLAR EL M33

El HTRM 2 está dividido en dos secciones principales. Ocho botones de SELECTOR DE DISPOSITIVO en la parte superior—[AMP], [MP], [TV], etc. - ajustan las restantes teclas del mando en una "página" de mandos para controlar un componente específico. Una tecla de Selector de Dispositivo determina solamente a qué componente dará órdenes el HTRM 2; no realiza función alguna en el M33. Todas las teclas restantes son teclas de función que pueden "aprender" códigos de control de virtualmente cualquier remoto infrarrojo, lo que le permite enseñarle los códigos de su equipo, sin importar la marca, al HTRM 2.

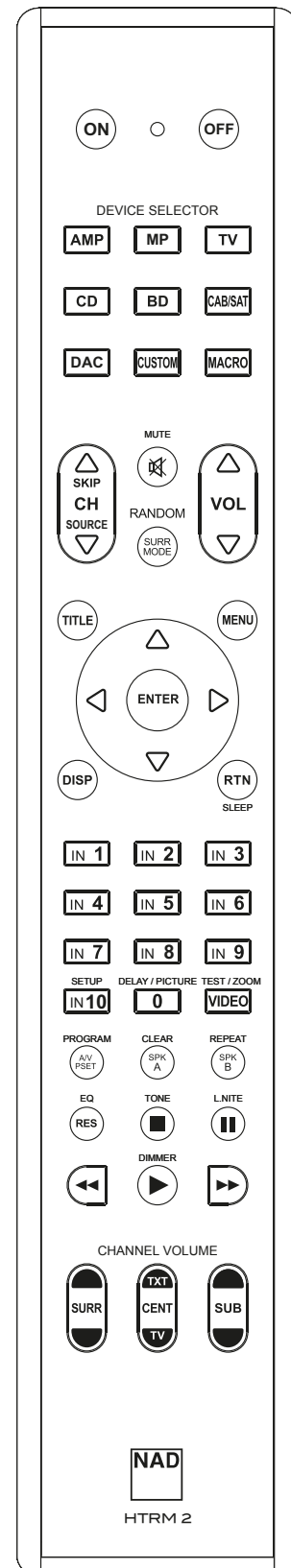
Sin embargo, el HTRM 2 ya está preprogramado para operar con el M33. Todas las teclas de función de la página de Selector de Dispositivo [AMP] ejecutan las funciones del M33. (El HTRM 2 también puede comandar muchos otros equipos NAD, desde sus páginas [CD], [BD], [DAC] y [CUSTOM])

Es importante señalar que algunas teclas del HTRM 2 ejecutan distintas funciones dependiendo de la "página" de SELECTOR DE DISPOSITIVO seleccionada.

### APRENDER CÓDIGOS DE OTROS MANDOS A DISTANCIA

Comience situando el HTRM 2 frente al mando de la fuente quedando las ventanas de los dos dispositivos infrarrojos quedan a unos 5 cm de distancia.

- 1 Introducir el modo de aprendizaje: En el HTRM 2, mantenga pulsado a la vez durante 3 segundos una tecla de SELECTOR DE DISPOSITIVO y la tecla [RES] hasta que el LED DE Aprendizaje del HTRM 2 se fije en verde.
- 2 Pulse la tecla de función del HTRM 2 a la que desea enseñar una orden; el LED de Aprendizaje se pondrá ámbar.
- 3 Mantenga pulsada la tecla de función en el mando de la fuente: El LED de Aprendizaje del HTRM 2 parpadeará en ámbar por uno o dos segundos, y después se fijará en verde. La orden está aprendida.
- 4 Presione de nuevo el botón de SELECTOR DE DISPOSITIVOS del HTRM 2 para salir del modo de aprendizaje.



# OPERACIÓN

## USAR EL MANDO A DISTANCIA HTRM 2

Si el LED de Aprendizaje no parpadea en ámbar puede necesitar variar la distancia entre los mandos. Si el LED de Aprendizaje se vuelve rojo en vez de verde, esa orden del mando de la fuente no se pudo aprender.

### Ejemplo: Aprendizaje "Pausa BD"

Coloque el HTRM 2 y el mando a distancia de su reproductor BD como se indica arriba.

- 1 En el HTRM 2, mantenga pulsado a la vez [BD] y [RES]; el LED de aprendizaje se fijará en verde.
- 2 Pulse la tecla de Pausa del HTRM 2 [II]; el LED de aprendizaje se volverá ámbar.
- 3 Mantenga pulsada la tecla correspondiente de Pausa del mando a distancia de su reproductor BD; el LED de Aprendizaje del HTRM 2 parpadeará en ámbar y después se fijará en verde. La orden está aprendida.
- 4 Pulse de nuevo [BD] para salir del modo de aprendizaje.

### NOTAS

- *A su vez, las teclas de Selector de Dispositivos [DEVICE SELECTOR] pueden configurarse para aprender una orden.*
- *Pulsar y mantener pulsado un Selector de Dispositivos [DEVICE SELECTOR] configurado durante al menos 2 segundos para ejecutar la función asignada a esa tecla en particular.*
- *La pulsación breve de un Selector de Dispositivos [DEVICE SELECTOR] configurado sólo cambiará el dispositivo activo.*

### CANCELAR OPERACIÓN

Puede cancelar la configuración de una tecla presionando la tecla activa del SELECTOR DE DISPOSITIVOS antes de completar el proceso de aprendizaje; el LED de Aprendizaje se pondrá rojo.

### FUNCIONES DIRECTAS

La función directa del HTRM 2 le permite mantener una tecla de función desde una página de selección de dispositivo a otra, para que, por ejemplo, la función [MODO ENVOLVENTE] de AMP pueda seguir controlando el M33 cuando se active la página de SELECTOR DE DISPOSITIVO BD.

### NOTA

*Las teclas de [VOL Δ/▽] del HTRM 2 están programadas de antemano como "acceso directo" para todas las páginas de Selector de dispositivos: [VOL Δ/▽] operará el volumen del M33 independientemente del dispositivo actual seleccionado. Del mismo modo, los controles de Volumen de Canales [SURR], [CENT] y [SUB] están programados de antemano como acceso directo.*

### CONFIGURACIÓN DE UNA FUNCIÓN DIRECTA

- 1 Introduzca el modo de aprendizaje y presione el botón al que desea asignar una función directa.
- 2 Presione dos veces el botón de Device Selector correspondiente al dispositivo de destino. El LED de estado se volverá verde.
- 3 Presione de nuevo el botón de Device Selector para salir del modo de aprendizaje.

### Ejemplo: Acceso directo de la tecla [SURR MODE] de AMP a la "página" BD

- En el HTRM 2, mantenga pulsado a la vez [BD] y [RES]; el LED de aprendizaje se fijará en verde.
- Pulse [SURR MODE]; el LED de Aprendizaje se vuelve ámbar.
- Pulse [[AMP] dos veces; el LED de Aprendizaje se vuelve verde.
- Pulse de nuevo [BD] para salir del modo de aprendizaje.

### COPIA UNA ORDEN DESDE OTRA TECLA

Puede copiar una orden desde cualquier tecla del HTRM 2 a cualquier otra.

### COPIAR UNA FUNCIÓN CLAVE

- 1 Introduzca el modo de aprendizaje.
- 2 Presione la tecla que contiene la tecla copiada. El LED Learn se ilumina de color ámbar continuo.
- 3 Si la tecla que se va a copiar reside en otra "página", presione primero la tecla correspondiente de Device Selector y luego la tecla que desea copiar. El LED Learn se ilumina de color verde continuo.
- 4 Presione de nuevo el botón de Device Selector para salir del modo de aprendizaje.

### Ejemplo: Copiar la orden de Pausa desde la página de CD al botón de AMP [II];

- 1 En el HTRM 2, mantenga pulsado a la vez [AMP] y [RES]; el LED de aprendizaje se fijará en verde.
- 2 Pulse la tecla de Pausa [II]; el LED de aprendizaje se volverá ámbar.
- 3 Pulse la tecla de [CD]; pulse Pausa [III]; el LED de aprendizaje se volverá verde.
- 4 Pulse de nuevo [AMP] para salir del modo de aprendizaje.

### NOTA

*Las funciones de copia y acceso directo son similares. Sin embargo, si copia una orden y a continuación la borra o sobrescribe la orden original (tecla fuente), la tecla a la que se copia permanece inalterada. Si ejecuta un acceso directo para una orden y después borra o sobrescribe la tecla original, las funciones de acceso directo también cambiarán.*

### ÓRDENES MACRO

Una orden "macro" es una serie de dos o más códigos remotos emitidos automáticamente con solo pulsar un botón. Puede usar una macro para automatizar una simple secuencia de órdenes, como "Encender el reproductor BD y a continuación pulsar REPRODUCIR". O puede componer una macro elaborada para encender todo un sistema, seleccionar una fuente, elegir un modo de escucha, y comenzar a reproducir de nuevo, todo con solo pulsar un botón. El HTRM 2 puede registrar una macro en cada una de las teclas de función y de Selector de Dispositivos.

### NOTA

*Las macros son independientes del dispositivo actualmente seleccionado.*

### GRABACIÓN DE MACROS

- 1 Mantenga presionadas al mismo tiempo la tecla [MACRO] y la tecla de función HTRM 2 que se asignarán a la macro hasta que el LED de estado se ilumine de color verde. El botón de macro también se iluminará.
- 2 Presione la secuencia de teclas de función que se grabarán en la macro.
- 3 Recuerde presionar primero la tecla obligatoria de Device Selector para cada función (durante la grabación de la macro, puede cambiar de dispositivos todas las veces que sea necesario), lo cual le permite crear una macro con mandos de más de una "página" de Device Selector.
- 4 Cuando finalice de introducir la secuencia de órdenes deseada, pulse de nuevo [MACRO] para almacenar la macro; el LED de Aprendizaje y la tecla de [MACRO] se apagarán.

**Ejemplo:** Grabe una Macro en la tecla [0] para encender el M33.

- 1 Seleccione Entrada 1 (Fuente 1) y comience la reproducción del disco del dispositivo conectado de la Fuente 1 (como en el reproductor BD)
- 2 En el HTRM 2, mantenga pulsado a la vez [MACRO] y [0] (cero numérico); el LED de aprendizaje se fijará en verde.
- 3 Pulse [AMP], pulse [ON]; pulse [1] (Entrada 1); pulse [BD], pulse [▶] (Reproducción) – el LED de Aprendizaje parpadea en cada paso.
- 4 Pulse [MACRO] de nuevo para salir del modo de grabación de macro.

Para limpiar una macro, ejecute los pasos anteriores sin introducir ninguna función.

**NOTA**

*Cada macro puede almacenar hasta un máximo de 64 pasos de órdenes. Si excede este número, la macro se almacenará automáticamente después de añadirse la orden 64ª.*

**EJECUTAR MACROS**

- 1 Presione y suelte la tecla [MACRO]; la tecla se ilumina durante 5 segundos. Mientras está encendida, pulse una tecla del HTRM 2 en la que la macro se haya guardado previamente.
- 2 La macro correspondiente se ejecutará; al ejecutar cada paso, su tecla de SELECTOR DE DISPOSITIVO “padre” parpadeará brevemente.
- 3 Al acabar, la iluminación de la tecla [MACRO] se apaga.

Al pulsar cualquier otra tecla del HTRM 2 mientras se ejecuta una macro se suspenderá la macro. Recuerde que debe sujetar el HTRM 2 para que su emisor de infrarrojos pueda activar los componentes de destino.

**NOTA**

*Cuando se ejecuta una macro, se inserta automáticamente un segundo de retraso entre sus órdenes. Si necesita más de 1 segundo de retraso entre órdenes específicas—por ejemplo, para permitir que un componente se encienda completamente—puede grabar pasos “vacíos” en la macro cambiando las “páginas” del SELECTOR DE DISPOSITIVOS introduciendo funciones de órdenes reales.*

**TIEMPO DE ESPERA DE LA ILUMINACIÓN DE LA TECLA**

La iluminación de la tecla del HTRM 2 puede ajustarse para que quede encendida durante 0-9 segundos. El valor por defecto es de 2 segundos.

**FIJAR EL TIEMPO LÍMITE DE ILUMINACIÓN**

- 1 Presione y suelte al mismo tiempo la tecla [DISP] y la tecla [0-9] correspondiente del HTRM 2 para fijar la duración límite que desea.
- 2 El LED de Aprendizaje parpadeará dos veces para confirmar el nuevo ajuste.
- 3 Cuando se ajuste en cero, la iluminación no se encenderá.

**NOTAS**

- La iluminación de las teclas se activa al pulsar cualquier tecla del HTRM 2.
- Si el HTRM 2 percibe movimiento, la iluminación de las teclas se activa sin tener que presionar ninguna tecla. La iluminación de las teclas también se activa si se agita el HTRM 2.
- La iluminación de teclas constituye el mayor consumo para las pilas del HTRM 2. Un tiempo límite corto de iluminación de teclas prolongará notablemente la duración de las pilas; si se desconecta por completo (ajustándolo para 0 segundos) la prolongará incluso más.

**CONFIGURACIÓN DE LA ILUMINACIÓN DE LAS TECLAS**

Teclas a pulsar (durante 3 segundos)	Modo
DISP + Tecla de dígitos (0-9)	Configurar el tiempo límite de iluminación de las teclas según el número de segundos correspondiente a la tecla de dígitos. El cero desactiva por completo la iluminación de las teclas.
DISP + OFF	Desactivar el sensor de luz. La iluminación de las teclas se encenderá al pulsar cualquier tecla.
DISP + ON	Activar el sensor de luz.
DISP + ENTER	Configurar el límite del sensor de luz al nivel actual de iluminación.
DISP + RTN	Restaurar todas las configuraciones de iluminación de las teclas a la configuración por defecto.

**REAJUSTE DE FÁBRICA**

El HTRM 2 puede reajustarse a su estado de fábrica, borrando todas las órdenes aprendidas, copiadas y con acceso directo, macros, y otra información de configuración; revirtiendo todas las teclas a sus órdenes de biblioteca preprogramadas.

**RESTABLECER UNA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA**

- 1 Presione y suelte al mismo tiempo la tecla [ON] y la tecla [RTN] del HTRM 2 durante 10 segundos. El LED Learn comenzará a parpadear en color verde.
- 2 Suelte [ON] y [RTN] antes de que se complete el segundo flash; el LED de Aprendizaje se pondrá en rojo, indicando que el mando se ha reajustado.

**NOTA**

*Suelte [ON] y [RTN] antes de que se apague el segundo flash, porque si no la unidad no se reajustará. Si esto ocurre, repita todo el proceso.*

**MODOS BORRAR**

El HTRM 2 puede almacenar órdenes aprendidas, copiadas, y “de biblioteca por defecto” en cualquier tecla individual. Las órdenes de biblioteca por defecto son códigos NAD preprogramados, como las órdenes originales del M33 en la “página” [AMP].

Puede borrar mandos por capas hacia la orden de biblioteca por defecto en cualquier tecla, eliminando las órdenes aprendidas, funciones de acceso directo, y teclas copiadas.

**NOTA**

*Las órdenes predeterminadas de biblioteca no se pueden borrar.*

# OPERACIÓN

## USAR EL MANDO A DISTANCIA HTRM 2

### INTRODUCIR EL MODO DE ELIMINACIÓN

- 1 Presione y suelte al mismo tiempo la tecla que desee de Device Selector y la tecla [RTN] durante 3 segundos, hasta que el LED Learn cambie al color verde.
- 2 Pulse la tecla de función cuya orden desee borrar; el LED de Aprendizaje parpadea; el número de veces indica qué tipo de función se ha activado - ver tabla inferior.
- 3 Presione de nuevo el botón de SELECTOR DE DISPOSITIVOS activo para salir del modo Borrar.

### NOTA

*Puede borrar órdenes de tecla multifunción en la misma página del Selector de Dispositivo. Para borrar más de una página de SELECTOR DE DISPOSITIVO debe salir del Modo Borrar y volver a entrar en la página deseada.*

Flashes	Tipo de Orden
1	Orden Predeterminada de Biblioteca
2	Orden copiada de la Biblioteca
3	Orden Aprendida

### CARGAR BIBLIOTECAS DE CÓDIGOS

El HTRM 2 puede almacenar una biblioteca de distintos códigos predeterminados de NAD para cada una de sus "páginas" del Selector de Dispositivo. Si la biblioteca original predeterminada no controla su reproductor de CD NAD, reproductor de BD u otros componentes, siga el procedimiento a continuación para cambiar el código de biblioteca.

- 1 El primer paso es verificar que el componente que desea controlar con el HTRM 2 está enchufado y encendido (conectado y no simplemente en espera).
- 2 Para entrar en el Modo Biblioteca del HTRM 2, mantenga pulsadas al mismo tiempo la tecla que desee del Selector de Dispositivo y la tecla [PSET A/V] durante 3 segundos, hasta que el LED de Aprendizaje cambie al color verde.
- 3 Manteniendo el HTRM 2 apuntando hacia el componente, introduzca el primer número adecuado de tres dígitos de la biblioteca de códigos de la tabla de abajo.
- 4 Pulse [OFF]. Si el componente se apaga, pulse [ENTER] para aceptar la entrada del código de biblioteca y salir del modo Library.
- 5 Si el componente no se apaga, introduzca el siguiente número de tres dígitos de la biblioteca de códigos de la tabla.
- 6 Cuando introduzca el número correcto el componente se apagará; pulse [ENTER] para aceptar la entrada del código de biblioteca y salir del modo Biblioteca.

CÓDIGO DE BIBLIOTECA	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO NAD	CÓDIGO DE BIBLIOTECA	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO NAD
100	Receptor/Procesador (Discreto ON/OFF)	300	Sintonizador
101	Receptor/Procesador (Interruptor ON/OFF)	301	Sintonizador L75, L76
102	5170	302	Sintonizador L70
103	L75	303	Sintonizador L53
104	Órdenes de Segunda Zona (Zona 2)	304	Sintonizador L73
3112	Zona 3	305	C425
4112	Zona 4	306	C445
105	L70	307	Sintonizador Serie Txx5
106	L76	400	Pletina de Cinta B
107	118	401	Pletina de Cinta A
108	L53	500	TV 280
109	L73	501	MR13
110	Receptor Estéreo / Amplificador	502	MR20
111	Segunda Zona Estéreo	503	PMR45
112	Serie Txx5	600	T535, T562, T585, M55
200	Reproductor de CD	601	T550, L55
201	Reproductor de CD (viejo)	602	T512, T531, T532, T571, T572
202	5170, 5240, 5340	603	L70, L73 BD
203	5325	604	L56
204	5060	605	T513, T514, T515, T517, T524, T533, T534
205	M5	606	L53 BD

### MODO DE BÚSQUEDA

Si ninguno de los códigos de la tabla funciona, encienda el componente e intente el método de "búsqueda" de la manera siguiente:

- 1 Entre en el Modo Biblioteca, manteniendo pulsadas al mismo tiempo la tecla que desee del Selector de Dispositivo y la tecla [PSET A/V] durante 3 segundos, hasta que el LED de Aprendizaje cambie al color verde.
- 2 Mantenga pulsada la tecla [Δ] o [▽] del HTRM 2. El mando a distancia revisará los códigos disponibles a razón de aproximadamente 1 por segundo.
- 3 Si el componente se apaga, suelte inmediatamente la tecla de cursor.
- 4 Pulse [ENTER] para aceptar la entrada del código de biblioteca y salir del modo Biblioteca.
- 5 Pruebe varios órdenes. Si percibe que se ha pasado la biblioteca de códigos que necesitaba, vuelva a entrar en el Modo Biblioteca y use el cursor para volver a él.

### NOTA

*Es posible que el modo de búsqueda encuentre bibliotecas de códigos que operen, al menos parcialmente, algunos otros componentes de otras marcas (externos a NAD). Sin embargo, solamente podemos asegurar la exhaustividad y rigor de las bibliotecas de códigos de NAD. No garantizamos el funcionamiento del HTRM 2 con componentes de otra marca.*

### COMPROBAR EL NÚMERO DE BIBLIOTECA DE CÓDIGOS

- 1 Entre en el Modo Biblioteca, manteniendo pulsadas al mismo tiempo la tecla que desee del Selector de Dispositivo y la tecla [PSET A/V] durante 3 segundos, hasta que el LED de Aprendizaje cambie al color verde.
- 2 Pulse la tecla [DISP].
- 3 HTRM 2 indica la biblioteca de códigos actual con el parpadeo de las teclas [DAC], [CUSTOM] y [MACRO].

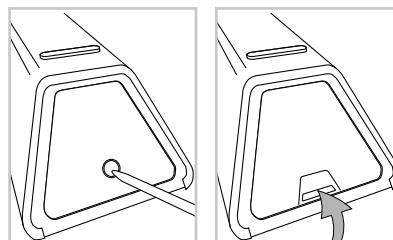
Por ejemplo, para indicar la biblioteca de códigos #501, el HTRM 2 parpadeará [DAC] 5 veces, se parará, y después parpadeará [MACRO] una vez. Puede desear realizar una nota de los números de los componentes de su biblioteca de códigos.

### RESUMEN DE MODOS DEL HTRM 2

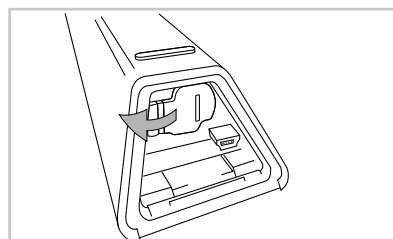
Modo	Teclas a pulsar (durante 3 segundos)
Aprender/Copiar/Acceso Directo	Tecla del Dispositivo + Tecla RES
Modo Borrar	Tecla del Dispositivo + Tecla RTN
Grabación Macro	Tecla Macro + Tecla de Función
Modo de Biblioteca	Tecla del Dispositivo + Tecla [A/V PSET]
Tiempo de Espera de la Luz Posterior	Tecla DISP + Tecla de dígitos
Reajuste de Fábrica	Ver "Reajuste de Fábrica" arriba

### INSTALACIÓN DE BATERÍAS

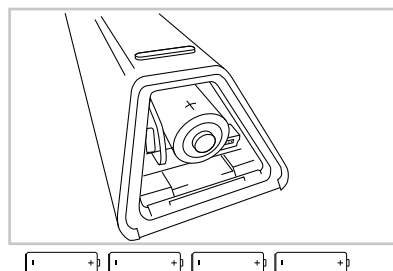
- 1 Use el extremo plano o redondeado de una herramienta puntiaguda para abrir el seguro de la tapa del compartimento de las pilas.



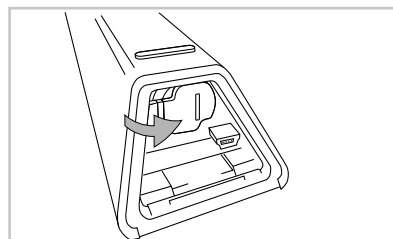
- 2 Abra la cubierta de las pilas.



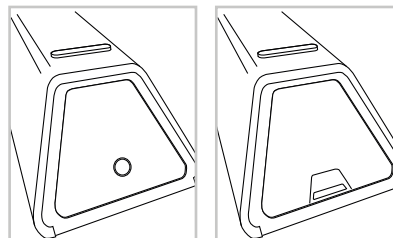
- 3 Coloque las cuatro pilas AA incluidas.



- 4 Empuje la cubierta de las pilas hasta que cierre con un clic.



- 5 Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.



# REFERENCIA

## ESPECIFICACIONES

Todas las especificaciones se miden de acuerdo con la norma IHF 202 CEA 490-AR-2008. La THD (Total Harmonic Distortion) se mide usando el filtro pasivo AP AUX 0025 y el filtro activo AES 17.

SECCIÓN DE AMPLIFICADOR	
ENTRADA LINE, SALIDASPEAKER	
Salida nominal de energía (ref. 20 Hz-20 kHz en THD nominal, ambos canales excitados)	>200 W en 8 ohms >380 W en 4 ohms
Salida nominal de energía, modo Puento (ref. 20 Hz - 20 kHz en THD nominal)	>700 W en 8 ohms
Sensibilidad de entrada	865 mV (ref. 200W 8 ohms, máximo de Volumen)
THD (20 Hz – 20 kHz)	<0.003 % (1W a 200 W, 8 ohms y 4 ohms)
Relación señal-ruido	>95dB (Ponderado A, ref. salida de 1 W en 8 ohms) >120dB (Ponderado A, ref. salida de 200 W en 8 ohms)
Potencia de recorte	>210 W (0.1 % THD 1 kHz 8 ohms)
Potencia dinámica IHF	8 ohm: 260 W 4 ohm: 520 W
Corriente de salida pico	≥25 A (en 1 ohm, 1 ms)
Factor de amortiguamiento	>800 (ref. 8 ohms, 20 Hz a 6,5 kHz)
Respuesta de frecuencia	±0.2 dB (20 Hz -20 kHz) -3 dB a 60 Hz

SECCIÓN DEL PREAMPLIFICADOR	
ENTRADA DE LÍNEA	
Impedancia de entrada (R y C)	47 kohms/180 pF
Sensibilidad de entrada	280 mV (ref. (salida de ref. 500 mV, volumen máximo)
Nivel de entrada máxima	2 Vrms/8 Vrms (modo de baja sensibilidad)
Controles de tono	Agudos: ±10 dB en 10 kHz Graves: ±10dB en 100 Hz

PRESALIDA	
Nivel de salida máxima	3,9 Vrms (ref. (THD de ref. 0,1 %)
Relación señal-ruido	>120dB (Ponderado A, ref. salida 2 V)
Impedancia de salida	100 ohms

SUBSALIDA	
Nivel de salida máxima	1,1 Vrms (ref. 0,1 % THD 100Hz)
Relación señal-ruido	>102 dB (20 Hz-20 kHz, ref. salida 1V)
THD+N	<0,005 % (refer 1,1 V 20 Hz-200 Hz)
Impedancia de salida	680 ohms

PHONO	
Sensibilidad de entrada	MM: 1,2 mV MC: 100 µV
Impedancia de entrada (R y C)	MM: 56 kohms/100 pF MC: 100 ohms/280 pF
Relación señal-ruido (ref. Presalida ponderada A 2 V)	MM: >92 dB MC: >76 dB
THD+N (ref Presalida 2V 1kHz)	MM: <0,003 % MC: <0,02 %
Precisión de la respuesta RIAA MM/MC	±0,2 dB 20 Hz -20 kHz

AUDÍFONOS	
Impedancia de salida	2,2 ohms
Energía de salida	>100 mW/32 ohms

SECCIÓN DEL BLUOS	
AUDIO	
Formatos de archivo de audio compatibles*	MP3, AAC, WMA, OGG, WMA-L, ALAC, OPUS
Formatos de archivo de audio de alta resolución compatibles*	FLAC, MQA, WAV, AIFF
Frecuencia de muestreo	Hasta 192 kHz
Profundidad de bit	16 – 24
CONECTIVIDAD	
Conectividad en red	Gigabit Ethernet RJ45 Wi-Fi 5
Protocolo de uso compartido de archivo de red compatible	Bloqueo de Mensajes de Servidor (SMB)
USB	1 x puerto tipo A para conexión de memoria USB (FAT32 o NTFS formateada) y periféricos compatibles
Calidad Bluetooth	aptX HD
Conectividad Bluetooth	Dos vías (modos de recepción y auricular)

INTERFAZ DE USUARIO	
Sistemas operativos compatibles**	Reproducción de música de recursos compartidos de red en los siguientes sistemas operativos de escritorio: Microsoft Windows XP, 2000, Vista, 7, 8 hasta las versiones actuales de Windows Operating Systems y macOS**
Aplicación Móvil	Aplicación BluOS Controller gratis disponible para descargar de las respectivas tiendas de aplicaciones para dispositivos Apple iOS (iPad, iPhone y iPod) y dispositivos Android, Kindle Fire y computadoras Windows o macOS.
Panel delantero	pantalla táctil todo color de 7 pulgadas
Mando a distancia	Mando a distancia HTRM 2

SERVICIOS COMPATIBLES	
Servicios de transmisión en la nube*	Spotify, Amazon Music, WIMP, Qobuz, IDAGIO, Deezer, Murfie, nugs.net, TIDAL, Napster, Bugs, KKBOX, Taihe Music ZONE, SOUNDMACHINE, RADIO.COM
Radio gratuito por Internet*	TuneIn, iHeartRadio, Calm Radio, Radio Paradise, LiveXLive
Socios de integraciones***	Control4, RTI, Crestron, URC, push, iPort, ELAN, Lutron, Room, AirPlay 2
Integraciones de control de voz***	Compatible con Alexa de Amazon, Google Assistant y Siri de Apple con sus correspondientes dispositivos activados y aplicaciones

CONSUMO DE ENERGÍA	
Energía en modo de espera	<0.5W (Modo de espera automático encendido) <40W (en modo inactivo)

DIMENSIONES Y PESO	
Dimensiones brutas (ancho x alto x profundo)****	435 x 133 x 396 mm 17 ½ x 5 ¼ x 15 ¾ pulgadas
Peso de embarque	18,4 kg (40,6 libras)

\* - El formato de audio compatible, los servicios compatibles en la nube y la radio gratis por Internet están sujetos a cambios sin previo aviso.

\*\* - La compatibilidad con las versiones más recientes depende de las actualizaciones futuras del software.

\*\*\* - Algunas funciones estarán disponibles en actualizaciones futuras del software.

\*\*\*\* - Las dimensiones brutas incluyen las patas de soporte y los terminales del panel posterior que sobresalen.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. En [www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com), consulte la documentación actualizada y la información más reciente acerca del M33.





[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)

**©2021 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL  
UNA DIVISIÓN DE LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Reservados todos los derechos. NAD y el logo NAD son marcas comerciales de NAD Electronics International, una división de Lenbrook Industries Limited.  
Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada ni transmitida de forma alguna sin el permiso por escrito de NAD Electronics International.  
Aunque se ha hecho todo lo posible por verificar que el contenido sea preciso en el momento de la publicación, las funciones y especificaciones pueden ser modificadas sin previo aviso.

M33-OM-ES-V02 - JAN 2021